

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 69

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 23. März
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 23 mars
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapport économique

N° 69

Redaktion und Administration:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30; viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 69

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Rorsehaach-Heiden-Bergbahn.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zollermässigung für Kakaobohnen und Kakaofett. — Réduction de droits de
douane sur les lèves de cacao et le beurre de cacao. / France: Contingentement de
l'importation des articles de ménage; Contingentement de l'importation de matériel
électrique incorporé à une machine. / Postgüterverkehr, internationaler, Ueberweisungs-
kurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction. / Postcheck-
verkehr, Beiträge. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger, haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften
des Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel, und
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizubringen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoué au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1041²)

Gemeinschuldnerin: Verlags-Gesellschaft «Ilge», Culmann-
strasse 10, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. März 1932, nachmittags
3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unter-
strass.

Eingabefrist: 23. April 1932.

Kt. Zürich Konkursamt Meilen (1039²)

Gemeinschuldner: Wetzel, Hermann, geb. 1885, von Ennetbaden,
Modellschreineri, am Rossbach, in Herrliberg.

Eigentümer folgender Grundstücke:
Herrliberg: Kat. Nrn. 14, 24 und 57 und Wasserrecht Nr. 14.
Meilen: Kat. Nr. 861: 172 m² Wiesen am Rossbach, und Kat. Nr. 865:
7 Aren 5 m² Wald und Weibergebiet am Rossbach.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 12. April 1932.

Kt. Zürich Konkursamt Meilen (1040²)

Gemeinschuldnerin: Tercas A.-G., An- und Verkauf von Bauplätzen
und Grundstücken, sowie Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, mit Sitz
in Meilen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. März 1932, nachmit-
tags 2 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Meilen.

Eingabefrist: Bis am 22. April 1932.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1029)

Gemeinschuldner: Hinners, Max, Chemiserie und Bonneterie,
Marktgasse 55, Bern.

Datum der Eröffnung: 19. Januar 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. März 1932, nachmittags
3 Uhr, im Café Simplon, Bern.

Eingabefrist: 22. April 1932.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1042)

Failli: Mauss, Raphaël, verrerie, Jumelles 3, à Lausanne.

Date du prononcé: 15 mars 1932.

Première assemblée des créanciers: Mardi 29 mars 1932, à 14 heures,
dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon,
à Lausanne.

Délai pour les productions: 23 avril 1932.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1030)

Failli: Lanz, Albert, coiffeur, Grand'Rue 14, à Montreux.

Date du prononcé: 8 mars 1932.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 31 mars 1932, à 15 heures,
en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Délai pour les productions: 23 avril 1932.

Ct. de Vaud Arrondissement de Nyon (1061)

Failli: von Gunten, Frédéric, fils, négociant, Nyon.

Date du jugement: 27 janvier 1932, confirmé par arrêt du Tribunal
Cantonal du 16 mars 1932.

Commissaire: W. Grin, préposé aux Faillites, Nyon.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 31 mars 1932, à 15 heures,
au Château de Nyon.

Délai pour les productions de créances: 25 avril 1932.

Délai pour les productions de servitudes: 15 avril 1932.

La masse possède des immeubles rière la commune de Nyon.

Estimation juridique de ceux-ci: fr. 80.000. —

Assurance bâtiments > 68.800. —

La désignation des immeubles peut être consultée par tous intéressés
au bureau de l'Office.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1046)

Failli: Tonetti, Charles, entrepreneur, à Versoix.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} mars 1932.

Première assemblée des créanciers: Samedi 2 avril 1932, à 10 heures,
Salle des Assemblées de Faillites, Taconerie 7.

Délai pour les productions: 23 avril 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1028²)

Gemeinschuldnerin: «Aktiengesellschaft für Industrie-
Beläge», Erstellung von Bodenbelägen aller Art, Löwenstrasse 19, in
Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. März 1932, nachmit-
tags 3 Uhr, im Restaurant z. Kaufleuten (1. Stock, blaues Zimmer), Pelikan-
strasse 18, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 23. April 1932.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1048)

Gemeinschuldner: Gebr. Hauffe & Co., Confiturierfabrik, Lehensteig
Nrn. 1/3, in Zürich 6.

Anfechtbar: Bis 2. April 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Allstadt (1047)

Gemeinschuldner: **Honold, Ernst**, von und in Winterthur, Hermannstrasse 10 (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Honold & Cie., Manufakturwarengeschäft).

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 2. April 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden wegen Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Winterthur anhängig zu machen.

Kt. Bern Konkursamt Biel (1059)

Gemeinschuldnerin: **Société Immobilière de l'ancien Hôtel Central**, Neuhausstrasse 37, in Biel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. April 1932.

Kt. Bern Konkursamt Biel (1060)

Gemeinschuldner: **Sonn, Ernst Leopold**, Wirt des Restaurant zum Coq d'or, Neuhausstrasse 37, in Biel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. April 1932.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1035)

Failli: **Berthoud, Ferdinand**, primeurs, Corgémont.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets déterminés par l'office comme étant de stricte nécessité est déposé en même temps que l'état de collocation. Le délai de recours contre les opérations de l'inventaire court dès le 23. mars 1932 et expire le 2 avril de la même année.

L'état des revendications est également déposé et les demandes de cessations des droits doivent être formulées dans le même délai.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1062/3)

Gemeinschuldner:
1. **Femina A. G.**, Einführung und Betrieb von Detailgeschäften in der Frauenbekleidungsbranche und verwandter Gebiete, früher Centralstrasse Nr. 38, nun Haldenstrasse Nr. 7, in Luzern, mit Verkaufsstelle in Zug.
2. **Firma J. & A. Kohler**, Kollektivgesellschaft, Grossvertrieb von Baumwoll- und Leinengewebe und Bett- und Tischwäsche, früher Centralstrasse 38, nun Haldenstrasse Nr. 7, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. April 1932.

Kt. Graubünden Konkursamt Schanfigg in Langwies (1031)

Im Konkurs über **Brenner, Carl Wilhelm**, Edelstein- und Bijouteriehandlung, Arosa, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen seit dieser Publikation.
Arosa, den 18. März 1932. Konkursamt Schanfigg:
C. Rosenmund.

Ct. de Vaud Arrondissement de Cossonay (1064)

Failli: **Schlup, Fritz**, Cafetier et commerce de bestiaux, à Penthaaz.
Date du dépôt: 22 mars 1932.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 avril 1932.

Ct. de Vaud Arrondissement de Nyon (1065)

Faillie: **Comptoir agricole S. A.**, Nyon.
L'état de collocation modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1018⁴)

Ueber **Porrini, Robert**, geb. 1882, Vertreter, Wilhelmstrasse 2, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. März 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 15. März 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. März 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1051)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Thonney, François**, précédemment pâtisserie-confiserie, Rue de la Servette 11, à Genève, par ordonnance rendue le 23 février 1932 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 18 mars 1932 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250. —, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1052²)**

Das Konkursverfahren über **Wieser, Jules**, Versicherungen, Auskunft, Handels- und Inkassobureau, Sihlstrasse 43, Zürich 1, wohnhaft gewesen Ezelstrasse 25, in Wollishofen-Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1932, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Höngg (1066)

Das Konkursverfahren über **Amgwerd, Alois**, Wirt zum «Löwen», in Weinglen (Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. März 1932 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1049²)**

Der unterm 4. Dezember 1931 über die **Baramo A. G.**, An- und Verkauf von Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen usw., General Wille-Strasse 8, in Zürich 2, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursangaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. März 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1050)

Der unterm 21. April 1931 über **Weber-Hupfer, Heinrich**, früher Wirt, Luzernerweg 120 (Zur Grenze), Inhaber der Firma Heinrich Weber-Hupfer, Grabsteingeschäft und Steinmetzbetrieb, Mühlheimerstrasse, in Basel, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursangaben durch Verfügung des Dreiergerichtes vom 18. März 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1008)**

Erste und einzige Steigerung.
Gemeinschuldnerin: **Kommanditgesellschaft Mäder & Co.**, Wirkwaren, Hubstrasse, Wil.

Ganttag: Montag, den 25. April 1932, nachmittags 2½ Uhr.
Gantlokal: Wirtshaus zum «Wilden Mann», in Wil.
Auflage der Steigerungsbedingungen. Vom 5. bis und mit 14. April 1932!
Grundpfand:

Ein Wohnhaus assek. sub Nr. 1061 für Fr. 31,000. — nebst 470 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hubstrasse in Wil.

Schatzungssumme: Fr. 31,000. —
Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1032)

Vente d'immeubles. — Première enchère.
Lundi 25 avril 1932, à 16 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, (première enchère), des immeubles que la Masse en Faillite de de Siebenthal, Clément, à Grandchamp-Veytaux, possède r. la Commune de Veytaux, savoir:

En Grand-Champ, quatre bâtiments ayant logements, ateliers (fabrique de malles) et hangar, places et jardin, le tout d'une superficie de 10 ares 80 ca.

Estimation officielle et de l'Office des Faillites: fr. 120,000. —
Valeur assurance incendie: fr. 152,500. —. Bordereaux d'accessoires pour fr. 62,360. —, valeur comprise dans la taxe.

Conditions de vente, désignation des immeubles et tous renseignements au bureau de l'Office, Rue de la Gare 26, à Montreux.

Montreux, le 18 mars 1932. Office des Faillites:
J. Marguet, préposé.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1033)

Vente d'immeubles. — Première enchère.
Lundi, 25 avril 1932, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère), des immeubles que la Masse en Faillite de Hirt, Gottfried, à Montreux, possède à Montreux, savoir:

Commune des Planches:
Lot n° 1.

A la Cersaz, maison d'habitation, avec magasin, et dépôt pour vitrier, superficie 3 a 19 ca.

Estimation officielle: fr. 84,000. —
Taxe de l'Office des Faillites: » 80,000. —
Valeur assurance incendie: » 72,800. —

Commune du Châtellard:
Lot n° 2.

A Vernex, maison d'habitation, avec magasin (laiterie) et atelier, superficie 1 a 53 ca.

Estimation officielle: fr. 60,500. —
Valeur assurance incendie: » 46,500. —
Taxe de l'Office: » 60,500. —

En Belmont, près (terrain de construction), superficie 6 a 66 ca.
Estimation officielle et taxe de l'Office: fr. 1000. —

Conditions de vente, désignation des immeubles et tous renseignements au bureau de l'Office soussigné, Rue de la Gare 26, à Montreux.

Montreux, le 18 mars 1932. Office des Faillites:
J. Marguet, préposé.

Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (1055)

Vente mobilière, succession répudiée **Dr. de Huyssen**, Montana.

L'Office des Faillites de Sierre vendra en une seule enchère, au plus offrant, le 8 avril 1932, au Palace-Hôtel, à Montana, dès 14 heures, une très importante série de meubles et objets, tels: armoires, sièges, bureau américain, tableaux, vases d'art, services divers porcelaine et argenterie, verrerie, plats, pendule, coffre-fort, lingerie (nappes, draps, etc.), literie, tapis, livres, glaces, instruments divers de médecine, dressoir, tables, lits, commodes, etc. etc.

Les conditions d'enchère sont déposées au Bureau de l'Office des Faillites de Sierre (conditions: paiement comptant, enlèvement immédiat).

Sierre, le 21 mars 1932. Office des Faillites de Sierre:
Le préposé: F. de Preux.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (837⁴)

Vente d'immeubles à l'usage de fabriques et habitation.
Seconde enchère.

Aucune offre n'ayant été faite à la séance d'enchère du 4 février 1932, l'Administration de la masse en faillite «Fabriques Le Phare S. A.», au Locle, réexposera en vente aux enchères publiques,

le vendredi 15 avril 1932, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle, les immeubles ci-après dépendant de cette masse savoir:

Cadastre du Locle.

Article 2923, plan folio 11, nos 195, 198, 220 à 292, Rue de la Côte, bâtiments à l'usage de fabriques et habitation, jardin, dépendances, de 2215 mètres carrés.

Seront compris dans la vente, les accessoires immobiliers ci-après: 2 moteurs électriques, 2 machines à affûter, 1 presse excentrique, 3 tonnes, 1 presse Bliss, 1 balancier à main, 80 mm, 1 monte-charge, 1 scieuse, 1 balancier à main, 1 forgo avec cheminée et tuyaux, 3 coffres-fort, casiers sapin, établis, bancs, porte-parapluies, patères, claies, lustres, quinquets et suspensions électriques, transmissions.

Les bâtiments compris dans cet article sont assurés contre l'incendie pour fr. 405,000. — plus 30 % assurance supplémentaire, fr. 20,000, fr. 22,700 et fr. 1200. — plus 50 % assurance supplémentaire.

	Fr.
Estimation cadastrale	425,000. —
Estimation officielle	361,500. —
Estimation officielle des accessoires	13,293. —

Article 1393, plan folio 11, nos 42, 43, 86, Rue des Billodes, bâtiment, place et jardin de 397 mètres carrés.

Le bâtiment compris dans cet article, est assuré contre l'incendie pour fr. 15,300. — plus 50 assurance supplémentaire.

	Fr.
Estimation cadastrale	15,000. —
Estimation officielle	11,600. —

Les conditions de vente et un extrait du registre foncier sont déposés à l'Office des Faillites à disposition des intéressés, pendant 10 jours à partir du 1^{er} avril 1932.

La vente sera définitive.

Le Locle, le 9 mars 1932.

Masse en faillite Fabriques Le Phare S. A.

Les administrateurs:

Ch. Jung-Leu. Tell Poehon.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1^{re} enchère)

Es ergicht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble à moins que d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1067)

Schuldnerin: Leutwyler geb. Fontana, Karolina, genannt Fried, Frau, Gastwirtin, Eisengasse 1, in Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 2. Juni 1932, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 14. April 1932.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Haus Nr. 246 «Gasthaus zum goldenen Löwen» (chemals Zunfthaus der Meister Kürschner), Eisengasse Nr. 1 und Kapellgasse Nr. 22, mit Realwirtsrecht (Weinschenkrecht), Grundstück Nr. 196, im Quartier Kornmarkt, Stadtgemeinde Luzern.

	Fr.
Brandassekuranz:	80,000. —
Katasterschätzung:	90,000. —
Konkursamtliche Schätzung:	132,000. —

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 16. Mai 1932 an.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs et après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Wald (1069)

Schuldner: Keller, Ernst, Baumwollspinnerei, Gibswil-Fischenthal. Datum der Stundungsbewilligung des Bezirksgerichtes Hinwil: 17. März 1932.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. E. Stadler, Rechtsanwalt, Uster, Gläubigerversammlung: 6. Mai 1932.

Eingabefrist: 15. April 1932.

Aktenauflage: Ab 25. April 1932.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1071)

Schuldnerin: Schuhhalle zur Post A.-G., Genfergasse 5, mit Sitz in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 17. März 1932.

Dauer der Stundung: Bis 17. Mai 1932.

Sachwalter: P. Haller, Notar, Bürgerhaus, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 18. April 1932.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Mai 1932, nachmittags 3 Uhr, im Bürgerhaus (I. Stock), Bern.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern Konkurskreis Thun (1070)

Schuldner: Schneider, Ernst, Wirt zum Rössli, im Heimberg. Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun: 8. März 1932.

Sachwalter: Herm. Berger, Fürsprecher und Notar, Freienhof, Thun.

Eingabefrist: Bis und mit dem 18. April 1932. Anmeldung schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. April 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Obwalden Konkurskreis Sarnen (1072)

Schuldner: Sigrist, A., mechanische Schlosserei, Giswil. Sachwalter: Dr. L. Kathriner, Sarnen.

Gläubigerversammlung: Am 14. Mai 1932, nachmittags 16 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Giswil.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass an der Gläubigerversammlung nur stimmberechtigt ist, wer seine Forderung beim Sachwalter angemeldet hat.

Eingabefrist: Bis 30. April 1932.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1034)

Débiteur: Montet, Fernand, ferblantier, à La Tour de Peilz. Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 11 mars 1932.

Commissaire: A. Marendaz, préposé, Vevey.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai échéant: 13 avril 1932.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 28 avril 1932, à 15 heures, en la Maison de Ville, à Vevey.

Examen des pièces: Dès le 18 avril 1932, au bureau du commissaire, Cour au Chantre, Vevey.

Kt. Wallis Instruktionsgericht Brig (1043)

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Brig als Nachlassbehörde hat durch Entscheid vom 18. März 1932 dem Pfammatter, Robert, Handelsmann, in Naters, eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt und Advokat Ad. Perrig, in Brig, zum Sachwalter ernannt.

Brig, den 18. März 1932.

Der Instruktionsrichter:

A. Salzmann.

Kt. Wallis Konkurskreis Brig (1053)

Schuldner: Pfammatter, Robert, Wein- und Holzhändler, wohnhaft in Naters bei Brig.

Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheid des Instruktionsrichters des Bezirkes Brig: 18. März 1932.

Sachwalter: Ad. Perrig, Advokat, Brig.

Die Stundung nimmt ihr Ende mit dem 17. Mai 1932.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 20 Tagen, vom Tage dieser Publikation an gerechnet, einzugeben.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. April 1932, um 14 Uhr, im Rathause Brig, Zimmer Nr. 10.

Aktenauflage: Vom 19. April 1932 an, im Bureau des Sachwalters, in Brig.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (1036)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat am 11. März 1932 die dem Brandt, Tell, Zeughausstrasse 41, in Zürich 4, durch Beschluss vom 22. Januar 1932 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 22. Mai 1932 verlängert.

Zürich, den 19. März 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. G. Dubler, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 43.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (1054)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat durch Beschluss vom 16. März 1932 die dem Schimm, Paul, Bijoutier, Bleicherweg 50, Zürich 2, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 20. Mai 1932 verlängert.

Zürich, den 21. März 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Theodor Heusser, Rechtsanwalt.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1074)

Die der Firma F. Kaiser & Söhne in Liquidation in Bern bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 21. März 1932 um zwei Monate, d. h. bis zum 4. Juni 1932, verlängert worden.

Bern, den 22. März 1932.

Der Sachwalter: Marti, Notar.

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Sargans* (1075)

Das Bezirksgericht Sargans hat mit Entscheid vom 22. März 1932 die der A.-G. Hotel Wartenstein, in Pfäfers, gewährte Stundung um 2 Monate, d. h. bis 8. Mai 1932, verlängert.
Mels, den 22. März 1932.

Im Auftrag des Bezirksgerichtspräsidenten:
Bezirksgerichtskanzlei Sargans.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1044)

Débitur: Voegelin, Ernest, maroquinerie, du Grand Pont, à Lausanne.

Par décision du 18 mars 1932 du président du Tribunal civil du District de Lausanne, le sursis est prolongé d'un mois. L'assemblée des créanciers est fixée au lundi 18 avril 1932, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de District, Palais de Montbenon, à Lausanne. Les pièces seront à disposition des intéressés, dès le 8 avril 1932, au bureau du commissaire, Rue des Jumelles 4, à Lausanne.

Lausanne, le 18 mars 1932. Le commissaire au sursis:
E. Pilet, préposé.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1037)

Par décision du 17 mars 1932, le président du Tribunal de Vevey a prorogé d'un mois, à partir du 5 avril 1932, le sursis concordataire accordé le 5 février 1932, à Logoz-Sablon, Julienne, Dame, négociant, à La Tour-de-Pellz.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 17 mars 1932 est renvoyée au mardi 19 avril 1932, à 15.30 heures, en la Maison de Ville, à Vevey.

Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 9 avril 1932 au bureau du commissaire.

Vevey, le 19 mars 1932. Le commissaire au sursis:
A. Marendaz, préposé.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1038)

Par décision du 17 mars 1932, le président du Tribunal de Vevey a prorogé d'un mois, à partir du 5 avril 1932, le sursis concordataire accordé le 5 février 1932, à Décoppet, Julia, Dame, mercerie, à La Tour-de-Pellz.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 17 mars 1932 est renvoyée au mardi 19 avril 1932, à 14.30 heures, en la Maison de Ville, à Vevey.

Les intéressés pourront prendre connaissance des pièces, dès le 9 avril 1932 au bureau du commissaire.

Vevey, le 19 mars 1932. Le commissaire au sursis:
A. Marendaz, préposé.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L.P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Nyon* (1080)

Par arrêt du 16 mars 1932, le Tribunal Cantonal Vaudois, confirmant le jugement rendu par le Président du Tribunal de Nyon du 27 janvier 1932 a ordonné la révocation du sursis concordataire accordé à von Gunten, Frédéric, fils, à Nyon, et maintenu le prononcé de faillite du même jour.

Nyon, le 22 mars 1932. Le Préposé aux Faillites Nyon:
W. Grin.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1076)

Schuldnerin: Bank J. Spieler & Cie., Kommanditgesellschaft, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 11. April 1932, nachmittags 3¼ Uhr, im Sitzungssaal des Amtsgerichtes Luzern-Stadt, Gerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 22. März 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Kt. Schwyz *Bezirksgerichtskanzlei March in Lachen* (1077)

Die Verhandlung über den von Mächler-Schuler, Anna, Frau, Bäckerei, in Lachen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt: Freitag, den 8. April 1932, vormittags 8 Uhr 45, vor Bezirksgericht der March, Rathaus Lachen. Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

Lachen, den 21. März 1932.

Der Bezirksgerichtspräsident: Diethelm.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (1056)

Den Gläubigern der Filzfabrik Niedergösgen A.-G., in Niedergösgen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Freitag, den 8. April 1932, vormittags 9¼ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten, stattfinden wird. Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich einzubringen.

Olten, den 21. März 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgerichtskanzlei Appenzell A.-Rh. in Trogen* (1073)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag des Gemeinschuldners Burkhard & Co., Kurhaus, Walzenhausen, finden Montag, den 4. April 1932, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgerichte Vorderland (App. A.-Rh.), im Gemeindehaus in Heiden statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. (Art. 304 Sch. u. K.-G.)

Trogen, den 22. März 1932.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Graubünden *Konkursamt Lungnez in Lumbrin* (1058)

Den Gläubigern des Schnyder, Philipp, Hotel Adula, Vals (Graubünden), wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Samstag, den 26. März 1932, um 14 Uhr, in Villa (Graubünden). Einwendungen können bei der Verhandlung gemacht werden.

Igels, den 21. März 1932.

Das Kreisamt Lungnez:
sig. Caduff.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Arbon in Romanshorn* (1078)

Die gerichtliche Verhandlung betr. Bestätigung eines Nachlassvertrages des Leumann, Emil, Schweinezüchter, in Oberhäusern-Romanshorn, findet vor Bezirksgericht Arbon Donnerstag, den 7. April 1932, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Arbon statt.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1057)

Débitrice: Banque de Genève S. A., Rue du Commerce 4-6, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 9 avril 1932, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L.P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Hinwil* (1045)

Das Bezirksgericht Hinwil hat mit Beschluss vom 17. März 1932 den von der Firma Henri Brunner & Sohn, mechanische Schreinerei, Laupen-Wald, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag auf der Basis von 25 % gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt; dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Hinwil, den 22. März 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenniger.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L.P. 308 et 309.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1079)

Schuldner: Fetz, Charles, Fabrik elektromedizinischer Apparate, Mythenstrasse, Luzern.

Datum des Verwerfungsentscheides: 3. März 1932.

Luzern, den 22. März 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (1008¹)

Schuldenruf.

Serena-Seiden-Aktiengesellschaft, Zürich.

- Die der Serena-Seiden-A.-G. gewährte Stundung ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. März 1932 bis 20. Mai 1932 erstreckt worden.
- Die Gesellschaft tritt in Liquidation und wählt auf Vorschlag des Gläubiger-Ausschusses als Liquidator Dr. A. Gelpke, Rechtsanwalt und Revisor, Bahnhofstrasse 44, Zürich.
- Es werden sämtliche (auch pfandgesicherte) Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 15. Februar 1932, bis zum 10. April 1932 beim Liquidator anzumelden. Alle jene Gläubiger, welche ihre Forderungen auf den bereits im Februar 1932 im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im Amtsblatt des Kantons Zürich und in der Neuen Zürcher Zeitung wiederholt publizierten Schuldenruf bei der Schweiz. Revisionsgesellschaft, Zürich, angemeldet haben, gelten auch für den Schuldenruf im Liquidationsverfahren als angemeldet.
- Durch das Liquidationsverfahren wird die Verfügung des Konkursrichters vom 18. Januar 1932 betreffs Konkursaufschub und Bestellung der Schweiz. Revisionsgesellschaft, Zürich, als Kuratorin nicht berührt.

Zürich, den 15. März 1932.

Der Liquidator:
Dr. Gelpke.

Kt. Bern *Konkurskreis Trachselwald* (1081)

Widerruf der Nachlassstundung.

Die der Firma Kohler & Cie., Möbelwerkstätte, in Wasen l. E., am 15. Februar 1932 bewilligte Nachlassstundung ist durch die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, in Anwendung von Art. 298 Abs. 2 Sch. K. G., widerrufen worden. Datum des Widerrufs: 17. März 1932.

Dürngraben, den 22. März 1932.

Im Auftrage des Richteramtes Trachselwald:
Der Sachwalter: K. Ellenberger, Not.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen usw. — 1932. 11. März. Unter der Firma **Rifa A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 3. März 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Industrie und die dauernde Verwaltung solcher Beteiligungen, den Erwerb und die Verwertung von Patenten und die Durchführung von Finanzierungen im Gebiete der chemischen Industrie; ferner die Fabrikation und den Handel mit Erzeugnissen der erwähnten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Samuel Baechli, Privatier, von Buchs (Aargau), in Rüschnikon. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 90, in Rüschnikon.

18. März. Unter der Firma **AGEMA Aktiengesellschaft für Elektrische & Musik-Apparate** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 12. März 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Radio- und Musikapparaten, Schallplatten und Zubehörenden, ferner die Vertretung für Kühlschränke, Waschmaschinen, Glätteapparate und ähnliche elektrische Apparate für Haushaltsbedarf und solche für Reklame. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Engros-Warenlager von Josef Kaufmann, in Zürich 1, Theaterstrasse 12, laut Vertrag vom 4. Februar 1932 und gemäss Inventar vom 29. Februar 1932 zum Preise von Fr. 130,000 gegen Uebergabe von 130 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung. Der aus 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Josef Kaufmann, sen., Kaufmann, von Arni-Isisberg und Zürich, Präsident; Carlos Figi, Direktor, von Haslen (Glarus), und Albert Kaufmann, Kaufmann, von Arni-Isisberg und Zürich, letztere beide Delegierte, alle wohnhaft in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Kaufmann, Kaufmann, von Zürich, und an Otto Schenker, Buchhalter, von Olten, beide in Zürich. Geschäftslokal: Mühlebachstrasse 6, Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

Lederwaren. — 1932. 19. März. Inhaber der Firma **Samuel Gutjahr**, in Oberburg, ist Samuel Gutjahr, von Rohrbach, in Oberburg. Lederwaren. Rohrmoos.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 21. März. Armand Beuret, originaire des Breuleux, et Léon Bruat, originaire de Courtedoux, les deux domiciliés à Tramelan, ont constitué à Tramelan-Dessus, sous la raison sociale **Beuret et Bruat**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1928. Terminage et fabrication d'horlogerie. Grand'Rue 47 a.

Bureau Frutigen

21. März. Walter Reinhardt, von Lüttschenal, in Interlaken, und Adolf Mühlemann, von Bönigen, in Adelboden, haben unter der Firma **Reinhardt & Mühlemann, Apotheke und Droguerie**, mit Sitz in Adelboden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Apotheke und Droguerie.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhaste)

Buchhandlung, Touristenartikel. — 18. März. Die Einzel-firma **Chr. Brennenstuhl**, Buchhandlung und Magazin in Touristenartikeln, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 12. Februar 1890, Seite 174), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. März. Inhaberin der Firma **Brennenstuhl, Buchhandlung**, in Meiringen, ist Fr. Marie Regina Brennenstuhl, von Gadmen, in Meiringen. Buchhandlung und Magazin in Touristenartikeln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1932. 9. März. Unter der Firma **Tahag Tapetenhaus A.G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 5. und 8. März 1932, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zum Handel in Tapeten und verwandten Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift, ist Paul Hertig-Schück, Kaufmann, von und in Basel. Einzelprokura wird erteilt an Regine Asperger-Grauer, deutsche Reichsangehörige, in Basel. Geschäftslokal: Claragraben 158.

17. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Kohlenumschlags A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juni 1928, Seite 1282), ist Dr. Max Keller infolge Todes ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Wilhelm M. Keller-Diethelm, Kaufmann, von Neukirch an der Thur, in Zürich. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt der bisherige Prokurist Arno Bennert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

17. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Rheinischen Umschlags- & Lagerungs A.-G.**, (Cie. Rhénane de Transbordement et de Stockage S. A.), in Basel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juni 1928, Seite 1282), ist Dr. Max Keller infolge Todes ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Paul Joerin, Kaufmann, von und in Basel. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt der bisherige Prokurist Arno Bennert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

17. März. Die **Elektro-Dienst A.-G.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 188 vom 15. August 1931, Seite 1784), hat ihre Zweigniederlassung in Basel aufgegeben; die Firma wird daher in Basel gelöscht.

Kaufmännische und finanzielle Geschäfte. — 17. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rayon A.-G.**, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1930, Seite 2335), kaufmännische und finanzielle Geschäfte, hat ihre Zweigniederlassung in Basel aufgegeben; die Firma ist daher in Basel erloschen.

17. März. Inhaberin der Firma **Pfister's Tuchversand**, in Basel, ist Margaritha Pfister-Allemand, von und in Basel, mit ihrem Ehemann Paul Simon Pfister in Gütertrennung lebend. Handel in Textilwaren, Massgeschäft, Bachlettenstrasse 84.

Oele. — 18. März. Der Inhaber der bisherigen Firma **Gottlieb Kündig, Erba Produkte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 37 vom 15. Februar 1932, Seite 384), ändert die Firma ab in **Gottlieb Kündig, G. K. Produkte**.

Anzeigengeschäft. — 18. März. In der **Aktiengesellschaft der Unternehmungen Rudolf Mosse**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1930, Seite 1029), wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt Dr. Ernst Guggenheim, von Arbon, in Zürich.

18. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Liegenschaftsgenossenschaft zum Sodeck**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1926, Seite 547), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. August 1931 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Farbkesselreiniger. — 18. März. Inhaber der Firma **Walter Hasenböhler**, in Basel, ist Walter Hasenböhler, von und in Therwil. Fabrikation und Vertrieb von Farbkesselreinigern. Feldbergstrasse 138.

19. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Sepa A. G. Konfektion in Serien-Einheits-Preisen**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 18. März 1931, Seite 584), führt August Merrent-Bornstein, von Lörrach (Baden), in Basel, als Direktor Einzelunterschrift.

Chemische Produkte usw. — 19. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Copa A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1932, Seite 349), hat in der Generalversammlung vom 7. März 1932 ihre Statuten dahin abgeändert, dass das Aktienkapital von Fr. 100,000 durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250 herabgesetzt wird auf Fr. 50,000, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 250.

19. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Licht- und Radio A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1141), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1932 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Licht- und Radio A. G. in Liq.** durch Bruno Moroui, aus Italien, Kaufmann, in Binningen, als Liquidator mit Einzelunterschrift besorgt. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitgliedes Eduard Troller und des Direktors Bruno Moroni sind erloschen.

19. März. **Berichtigung** zum Eintrag vom 7. März 1932 betreffend die Aktiengesellschaft unter der Firma **Magnesia**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 613). Der Name des neuen Verwaltungsratsmitgliedes lautet Léopold Adhémar Harte und nicht Hart.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Werkzeugmaschinen usw. — 1932. 17. März. **Gustav Maier & Cie.**, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Binningen (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 115). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Gustav Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, hat mit seiner Ehefrau Sophie geb. Griesheimer durch Ehevertrag vom 13. August 1931 Gütertrennung vereinbart.

18. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **«Roba» Schiffahrts-Agentur A. G.**, in Münchenstein (Freilager) (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1931, Seite 716), ist der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Jan Koenigsfeld, in Godesberg, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat, und zwar als Präsident, gewählt worden Dirk Hendrik de Haan, Direktor der N. V. Reederij v/H. J. H. Koenigsfeld, in Rotterdam, holländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam. Er führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Direktor Wilhelm Scheller, bisher deutscher Staatsangehöriger, ist nunmehr Bürger von Vordemwald (Aargau), in Dornach (Solothurn) wohnhaft.

18. März. Der Verein unter dem Namen **Kavallerie-Verein Baselland**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 118 vom 9. Mai 1921, Seite 933), hat sich gemäss Beschluss der Vereinsversammlung vom 24. Januar 1932 unter Bezugnahme auf Art. 52, Abs. 2, und Art. 60 Z. G. B. im Handelsregister streichen lassen. Der Verein besteht ohne Eintragung im Handelsregister weiter.

Kaltwalzwerk usw. — 18. März. Inhaberin der Firma **Sylvie Wyss**, in Pratteln, ist Sylvie Editha Carina Wyss, von Gündlischwand (Bern), in Pratteln. Die Firma erteilt Prokura an Emil Wyss, Fürsprecher, von Gündlischwand, in Pratteln. Kaltwalzwerk zur Herstellung von Bandseisen und Bandstahl jeder Art. Wasenstrasse 13.

Chemische Produkte. — 18. März. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Dr. Finckh & Cie.**, Fabrikation und Handel von chemischen Produkten, in Pratteln (Schweizerhalle) (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1930, Seite 1786), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. Otto Finckh-Umbehr ausgeschieden. An dessen Stelle ist in die Gesellschaft als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetretten dessen Vater Dr. Julius Finckh-Sieglwart, von Basel, in Meggen (Luzern).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Metallwaren usw. — 1932. 21. März. Die Firma **Hermann Brütseh**, Fabrikation von Metallwaren, Schmitte- und Stanzenbau und Handel mit solchen, in Hemishofen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 21. Juni 1928, Seite 1222), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1932. 16. März. **Chemische Fabrik «Para» Aktiengesellschaft (Fabrique des Produits Chimiques «Para» Société Anonyme) («Para» Chemical Works Limited)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1927, Seite 77). In ihrer Generalversammlung vom 12. März 1932 hat sie Art. 18 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Darnach besteht der Verwaltungsrat nunmehr aus 1—5 Mitgliedern. Josef Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. März. **Vereinigte Mühlen A.-G. in Goldach**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2192). Viktor Eberle und Ignaz Lehner-Locher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. März. **Alpgenossenschaft Mogelsberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Mogelsberg (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 719). Kaspar Brunner, Präsident, Ernst Näf, Kassier, und Konrad Kuhn sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Näf, von St. Peterzell, in Nassen-Mogelsberg, Kassier; Jakob Näf, von St. Peterzell, in Ebersol-Mogelsberg,

und Paul Näf, von Brunnadern, in Lüh-Mogelsberg; alle drei Landwirte. Zum Präsidenten wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Baumann, Landwirt, von Brunnadern, in Bahnhof-Mogelsberg. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

16. März. **Verband ostschweizerischer Brauvieh-zuchtgenossenschaften**, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 9. Juni 1920, Seite 1084). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der bisherige Präsident Adolf Pecker, der bisherige Vizepräsident Franz Gmür; Friedrich Bürge, Mathias Vetsch, Arnold Looser und Andreas Zeller; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Robert Ackermann, Landwirt, von Mels, in Untereggen, Präsident; Martin Schwyzer, Landwirtschaftslehrer, von Neu St. Johann, in Rheineck, Vizepräsident; Karl Widmer, kant. Schauexperte und Landwirt, von Kirchberg (St. Gallen), in Dietfurt; Jakob Bollhalder, Landwirt, von Alt St. Johann, in Unterwasser; Julius Pfister, Landwirt, von Tuggen, in Uznach, und Albert Hidner, Verwalter, von Mels, in Pfäfers. Die Unterschrift von Rudolf Hüberle, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer bestimmt Andreas Zeller, Ingenieur agronom, von Quarten, in Wallenstadtberg. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied, oder mit dem Geschäftsführer.

17. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Goldingen**, mit Sitz in Goldingen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 4. März 1925, Seite 361), hat in ihrer Hauptversammlung vom 12. Februar 1932 die Statuten teilweise revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen nicht berührt werden.

Konsumgenossenschaft. — 17. März. **Genossenschaft Konkordia Altstätten**, Genossenschaft, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 299 vom 22. Dezember 1926, Seite 2223). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Adolf Baumgartner, August Bucher und Jean Zellweger. An deren Stelle wurden neu und ohne Unterschriftenrecht in den Vorstand gewählt: Burkhardt Halter, Sticker, von Marbach, in Lüchingen-Altstätten; Johann Bischof, Stickermeister, von Eggersriet, in Altstätten, und Jakob Enzler, Monteur, von Altstätten, in Forst, Altstätten.

17. März. **Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1932, Seite 423). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Kurt Buchmann, von und in St. Gallen.

17. März. **Cement- & Kalkfabrik Unterterzen A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Unterterzen (Gemeinde Quarten) (S. H. A. B. Nr. 239 vom 13. Oktober 1930, Seite 2086). Die Einzelprokura des Jakob Zwicky ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Philipp A. Grenier, von Bardonnex (Genf), und an Johann Grabher, von Oesterreich; beide in Heerbrugg.

17. März. **Milchverwertungsgenossenschaft Wil-Bronschhofen**, Genossenschaft, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 94 vom 25. April 1925, Seite 702). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Josef Rüedi und Jacob Grob. Neu wurden in den Vorstand und ohne Unterschriftenrecht gewählt: Mathias Braun, Landwirt, von und in Bronschhofen, und Karl Rüedi, Landwirt, von St. Margrethen (Thurgau), in Bronschhofen.

17. März. **Fürsorgestiftung der Rappolt & Co. A.-G. St. Gallen**, Stiftung, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1923, Seite 1960). Nachdem infolge durchgeführter Liquidation der «Rappolt & Co. A.-G. in Liq.» der Zweck der Stiftung erreicht und das noch vorhandene Stiftungsvermögen aufgeteilt worden ist, hat der Stiftungsrat mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. März 1932 die Aufhebung der Stiftung beschlossen. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Salez**, mit Sitz in Salez-Sennwald (S. H. A. B. Nr. 85 vom 31. März 1920, Seite 611), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 31. Mai 1931 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Argle

Papèterie, maroquinerie. — 1932. 18 mars. Le chef de la maison **Siegfried Aeschbacher**, à Leysin, est Siegfried, fils de Johann-Arnold Aeschbacher, de Radelfingen (Berne), domicilié à Leysin. Papèterie, Maroquinerie. Avenue Rollier.

Bureau de Lausanne

17 mars. La **Société Immobilière de Prélaz B.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 29 février 1932, selon procès-verbal instrumenté par le notaire Joseph Redard à Lausanne, elle a ratifié le contrat de fusion conclu avec les Sociétés Immobilières de Prélaz C. D. E. F. G. et H. La fusion s'opère par la reprise par la Société Immobilière de Prélaz B., des actifs et des passifs des Sociétés Immobilières de Prélaz C. D. E. F. G. et H., selon bilans au 29 février 1932. Pour la Société C., la somme de l'actif s'élève à fr. 168,000. Le montant du passif envers des tiers dont la Société B. reprend la charge s'élève à fr. 158,000. Le prix de reprise a été fixé à fr. 10,000 francs. Il sera payé par la remise aux actionnaires de la Société Immobilière de Prélaz C. de 20 actions de 500 francs, sur la base d'une action de la Société B. contre une action de la Société C. Pour la Société D., la somme de l'actif s'élève à fr. 196,000. Le montant du passif envers des tiers dont la Société B. reprend la charge, s'élève à fr. 181,000. Le prix de reprise a été fixé à 15,000 francs. Il sera payé par la remise aux actionnaires de la Société Immobilière de Prélaz D., de 30 actions de 500 francs, sur la base d'une action de la Société B. contre une action de la Société D. Pour la Société E., la somme de l'actif s'élève à fr. 168,000. Le montant du passif envers des tiers dont la Société B. reprend la charge s'élève à fr. 158,000. Le prix de la reprise a été fixé à 10,000 francs. Il sera payé par la remise aux actionnaires de la Société Immobilière de Prélaz E., de 20 actions de 500 francs, sur la base d'une action de la Société B. contre une action de la Société E. Pour la Société F., la somme de l'actif s'élève à fr. 168,000. Le montant du passif envers des tiers dont la Société B. reprend la charge s'élève à fr. 158,000. Le prix de la reprise a été fixé à 10,000 francs. Il sera payé par la remise aux actionnaires de la Société Immobilière de Prélaz F., de 20 actions de 500 francs, sur la base d'une action de la Société B. contre une action de la Société F. Pour la Société G., la somme de l'actif s'élève à fr. 224,000. Le montant du passif envers des tiers dont la Société B. reprend la charge s'élève à fr. 204,000. Le prix de la reprise a été fixé à 20,000 francs. Il sera payé par la remise aux actionnaires de la Société Immobilière de Prélaz G. de 40 actions de 500 francs, sur la base d'une action de la Société B. contre une action de la Société G. Pour la Société H., la somme de l'actif s'élève à fr. 196,000. Le montant du passif envers des tiers dont la Société B. reprend la charge s'élève à fr. 181,000. Le prix de la reprise a été fixé à 15,000 francs. Il sera payé par la remise aux actionnaires de la Société Immobilière de Prélaz H. de 30 actions de 500

francs, sur la base d'une action de la Société B. contre une action de la Société H. L'assemblée a, en conséquence, décidé d'augmenter de fr. 80,000 son capital social, et de le porter de fr. 20,000 à fr. 100,000 par l'émission de 160 actions de fr. 500 chacune. Ensuite de cette fusion, la société a révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: L'article 5 reçoit la nouvelle teneur ci-après: «Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées.» En outre la signature de l'administrateur Théodore Henny est radiée. Celui-ci n'étant pas confirmé dans ses fonctions. Il ne lui est pas nommé de remplaçant. Les administrateurs restants sont: Louis Novvraz-Dépierraz, président, Louis Cauderay et Aimé Urard. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un administrateur si le conseil est formé d'un seul membre et par la signature collective de 2 administrateurs, si celui-ci est formé de plusieurs membres. Toutefois, le conseil peut donner procuration à d'autres personnes actionnaires de la Société, ou au besoin non actionnaires.

17 mars. La **Société Immobilière de Prélaz C.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1932, selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, elle a fusionné par voie d'absorption avec la Société Immobilière de Prélaz B. La Société Immobilière de Prélaz B. a repris l'actif et le passif de la société absorbée. L'effet de la fusion remonte au 29 février 1932. La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Est radié l'administrateur Théodore Henny, dont la signature est éteinte. L'assemblée générale a confirmé par contre, pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion, les administrateurs Louis Novvraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, maître ferblantier-appareilleur, à Lausanne, président; Louis Cauderay, d'Allaman et St. Saphorin-sur-Morges, industriel, à Lausanne, et Aimé Urard, d'origine française, représentant, domicilié à Genève. L'assemblée générale leur a donné à cet effet, collectivement à deux, les pouvoirs les plus étendus, notamment pour opérer le transfert des actifs tant meubles qu'immeubles de la Société Immobilière de Prélaz C. et pour signer les documents nécessaires au nom et pour le compte de la société.

17 mars. La **Société Immobilière de Prélaz D.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1932, selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, elle a fusionné par voie d'absorption avec la Société Immobilière de Prélaz B. La Société Immobilière de Prélaz B. a repris l'actif et le passif de la société absorbée. L'effet de la fusion remonte au 29 février 1932. La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Est radié l'administrateur Théodore Henny, dont la signature est éteinte. L'assemblée générale a confirmé par contre, pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion, les administrateurs Louis Novvraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, maître ferblantier-appareilleur, à Lausanne, président; Louis Cauderay, d'Allaman et St. Saphorin-sur-Morges, industriel, à Lausanne, et Aimé Urard, d'origine française, représentant, domicilié à Genève. L'assemblée générale leur a donné à cet effet, collectivement à deux, les pouvoirs les plus étendus, notamment pour opérer le transfert des actifs tant meubles qu'immeubles de la Société Immobilière de Prélaz D. et pour signer les documents nécessaires au nom et pour le compte de la société.

17 mars. La **Société Immobilière de Prélaz E.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1932, selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, elle a fusionné par voie d'absorption avec la Société Immobilière de Prélaz B. La Société Immobilière de Prélaz B. a repris l'actif et le passif de la société absorbée. L'effet de la fusion remonte au 29 février 1932. La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Est radié l'administrateur Théodore Henny, dont la signature est éteinte. L'assemblée générale a confirmé par contre, pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion, les administrateurs Louis Novvraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, maître ferblantier-appareilleur, à Lausanne, président; Louis Cauderay, d'Allaman et St. Saphorin-sur-Morges, industriel, à Lausanne, et Aimé Urard, d'origine française, représentant, domicilié à Genève. L'assemblée générale leur a donné à cet effet, collectivement à deux, les pouvoirs les plus étendus, notamment pour opérer le transfert des actifs tant meubles qu'immeubles de la Société Immobilière de Prélaz E. et pour signer les documents nécessaires au nom et pour le compte de la société.

17 mars. La **Société Immobilière de Prélaz F.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1932, selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, elle a fusionné par voie d'absorption avec la Société Immobilière de Prélaz B. La Société Immobilière de Prélaz B. a repris l'actif et le passif de la société absorbée. L'effet de la fusion remonte au 29 février 1932. La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Est radié l'administrateur Théodore Henny, dont la signature est éteinte. L'assemblée générale a confirmé par contre, pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion, les administrateurs Louis Novvraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, maître ferblantier-appareilleur, à Lausanne, président, et Aimé Urard, d'origine française, représentant, domicilié à Genève. L'assemblée générale leur a donné à cet effet, collectivement à deux, les pouvoirs les plus étendus, notamment pour opérer le transfert des actifs tant meubles qu'immeubles de la Société Immobilière de Prélaz F. et pour signer les documents nécessaires au nom et pour le compte de la société.

17 mars. La **Société Immobilière de Prélaz G.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1932, selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, elle a fusionné par voie d'absorption avec la Société Immobilière de Prélaz B. La Société Immobilière de Prélaz B. a repris l'actif et le passif de la société absorbée. L'effet de la fusion remonte au 29 février 1932. La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Est radié l'administrateur Théodore Henny, dont la signature est éteinte. L'assemblée générale a confirmé par contre, pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion, les administrateurs Louis Novvraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, maître ferblantier-appareilleur, à Lausanne, président, et Aimé Urard, d'origine française, représentant, domicilié à

Genève. L'assemblée générale leur a donné à cet effet, collectivement à deux, les pouvoirs les plus étendus, notamment pour opérer le transfert des actifs tant meubles qu'immeubles de la Société Immobilière de Prélaz G. et pour signer les documents nécessaires au nom et pour le compte de la société.

17 mars. La Société Immobilière de Prélaz H., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juin 1931), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1932, selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, elle a fusionné par voie d'absorption avec la Société Immobilière de Prélaz B. La Société Immobilière de Prélaz B. a repris l'actif et le passif de la société absorbée. L'effet de la fusion remonte au 29 février 1932. La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Est radié l'administrateur Théodore Henny, dont la signature est éteinte. L'assemblée générale a confirmé par contre, pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion, les administrateurs Louis Noverraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, maître forblantier-appareilleur, à Lausanne, président, et Aimé Urard, d'origine française, représentant, domicilié à Genève. L'assemblée générale leur a donné à cet effet, collectivement à deux, les pouvoirs les plus étendus, notamment pour opérer le transfert des actifs tant meubles qu'immeubles de la Société Immobilière de Prélaz H. et pour signer les documents nécessaires au nom et pour le compte de la société.

17 mars. Sous la raison sociale Société Immobilière de Prés-Champs, il est fondé une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 16 mars 1932. La société a pour but l'achat, la mise en valeur, la gérance et la vente de tous immeubles bâtis ou non, et notamment l'achat, sur la base du prix de fr. 14 lo mètre carré, d'une parcelle de terrain sise à Lausanne, Chemin des Pâquerettes, d'environ 2000 m². La société pourra également s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires immobilières. Le capital social est de 5000 francs, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications de la société s'adressent à des tiers sont faites par insertions dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres; elle est valablement engagée par les signatures collectives de deux administrateurs, sous réserve du cas où l'assemblée générale ne désignerait qu'un seul administrateur, cas dans lequel celui-ci engagerait la société par sa seule signature. A été désigné comme seul administrateur: Marius Rapin, entrepreneur en bâtiments, domicilié à Lausanne, bourgeois de Payerne. Les bureaux sont au Chemin du Grey, à Lausanne, chez Marius Rapin.

Mercurie, bonneterie. — 17 mars. Le chef de la maison Adèle Duplan, à Lausanne, est Adèle-Marie née Fornachon, femme séparée de biens de Aloïs Duplan, d'Ormont-Dessus, à Lausanne. Représentations en mercerie et bonneterie et diverses. Chemin de Prélaz 8.

17 mars. Dans son assemblée générale du 28 février 1931, la Fédération vaudoise des Sociétés d'élevage du petit bétail, société coopérative dont le siège est à Lausanne, a renouvelé son comité comme suit: Aloïs Bocio, de Bournens, agriculteur, à Etagnières (jusqu'ici secrétaire-caissier), président; Maurice Chaudet, de Corsier-sur-Vevey, vétérinaire cantonal, à Lausanne, vice-président; Henri Tardy, de Pampigny et Vuarrens, employé C.F.E., à Yverdon, secrétaire; Edouard Bellon-Mange, de Bière, agriculteur, à Bière, caissier, et Albert Pochon, de Chêne et Paquier, vétérinaire, à Bercher, membre. Les signatures du président Jules Tarin et du vice-président Hypolite Guignard sont radiées. Les membres Charles Baud et Emile Randin sont radiés. Le président ou le vice-président a, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale. Bureau de la société à Lausanne: Rue d'Etraz n° 17, chez Maurice Chaudet.

Denrées coloniales. — 17 mars. Manera & Cie., société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, denrées coloniales en gros (F. o. s. du c. du 22 novembre 1928). L'associé Roger Manera s'est retiré de la société. L'associé Constant Manera, étant décédé, est radié. Les associés restants sont: Hector Manera et Jules Cattin qui engagent la société par la signature individuelle.

Atelier mécanique. — 18 mars. Le chef de la maison François Chapallaz, à Paudex, est François Chapallaz, de Chapelles-sur-Moudon, domicilié à Paudex. Atelier mécanique pour l'exploitation d'inventions. Villa Riant-Soleil, Paudex.

18 mars. La Société Immobilière Avenir-Rosiaz A. sur Lausanne, ayant son siège social à Pully (F. o. s. du c. du 13 septembre 1919), a, dans son assemblée générale du 17 mars 1932, désigné en qualité d'administrateur André Morax, avocat, à Lausanne, originaire de Mex (Vaud), en remplacement de Robert Feller, dont la signature est radiée. La société est valablement engagée par la seule signature de l'administrateur. Bureaux de la société à la Rosiaz-sur-Pully, le Grillon.

18 mars. La Société Immobilière Avenir-Rosiaz B. sur Lausanne, ayant son siège social à Pully (F. o. s. du c. du 13 septembre 1919), a, dans son assemblée générale du 17 mars 1932, désigné en qualité d'administrateur André Morax, avocat, à Lausanne, originaire de Mex (Vaud), en remplacement de Robert Feller, dont la signature est radiée. La société est valablement engagée par la seule signature de l'administrateur. Bureaux de la société à la Rosiaz s. Pully, le Grillon.

18 mars. La Société Immobilière Avenir-Rosiaz C. sur Lausanne, ayant son siège social à Pully (F. o. s. du c. du 13 septembre 1919), a, dans son assemblée générale du 17 mars 1932, désigné en qualité d'administrateur André Morax, avocat, à Lausanne, originaire de Mex (Vaud), en remplacement de Robert Feller, dont la signature est radiée. La société est valablement engagée par la seule signature de l'administrateur. Bureaux de la société à la Rosiaz s. Pully, le Grillon.

18 mars. La Société Immobilière Avenir-Rosiaz D. sur Lausanne, ayant son siège social à Pully (F. o. s. du c. du 13 septembre 1919), a, dans son assemblée générale du 17 mars 1932, désigné en qualité d'administrateur André Morax, avocat, à Lausanne, originaire de Mex (Vaud), en remplacement de Robert Feller, dont la signature est radiée. La société est valablement engagée par la seule signature de l'administrateur. Bureaux de la société à la Rosiaz s. Pully, le Grillon.

18 mars. La Société Immobilière Avenir-Rosiaz E. sur Lausanne, ayant son siège social à Pully (F. o. s. du c. du 13 septembre 1919), a, dans son assemblée générale du 17 mars 1932, désigné en qualité d'administrateur André Morax, avocat, à Lausanne, originaire de Mex (Vaud), en remplacement de Robert Feller, dont la signature est radiée. La société est valablement engagée par la seule signature de l'administrateur. Bureaux de la société à la Rosiaz s. Pully, le Grillon.

Bureau de Morges

Fers, quincaillerie. — 18 mars. Le chef de la maison Charles Gachet, à Morges, est Charles-Jules-David Gachet, de Biolley-Orjulaz et Boussens, domicilié à Morges. Fers et quincaillerie. Grande Rue n° 90.

Bureau de Nyon

Epicerie. — 18 mars. Le chef de la raison Ernest André, à Nyon, est Ernest André, de Yens, domicilié à Nyon. Epicerie. Avenue Viollier.

Bureau de Vevey

Représentations. 17 mars. La maison Frank E. Wunderlich, à Vevey, représentation de tout commerce ou industrie (F. o. s. du c. du 27 octobre 1930, n° 251, page 2193), fait inscrire qu'elle confère procuration individuelle à Gabriel Rieder, de Vevey, domicilié à la Tour-de-Peilz, et à Oscar Nicollier, de Vevey et Ormont-Dessus, domicilié à la Tour-de-Peilz.

Café. — 17 mars. La raison Marie Leuenberger, à Vevey, exploitation du «Café du Globe» (F. o. s. du c. du 24 décembre 1931, n° 300, page 2772), est radiée ensuite de remise de commerce.

17 mars. La société anonyme Société The Majestic Palace Hôtel, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 10 juillet 1926, n° 158, page 1272; 30 septembre 1931, n° 227, page 2098), fait inscrire que dans son assemblée générale ordinaire du 20 janvier 1932, elle a désigné, en qualité de nouvel administrateur, Léonce Aslangul, de nationalité arménienne, administrateur de sociétés, domicilié à Paris, lequel signera collectivement avec un autre administrateur.

17 mars. La Société de l'Hôtel Belmont à Montreux, dont le siège est au Châtelard-Montreux (F. o. s. du c. des 14 janvier 1919, n° 10, page 52; 3 mai 1926, n° 101, page 804), fait inscrire que dans son assemblée générale du 5 février 1931, elle a désigné comme administrateur et secrétaire du conseil, François Joliat, de Courtételle (Berne), sous-directeur de banque, domicilié à Montreux-Châtelard, lequel signera collectivement avec un autre administrateur. Jules Piliwet (jusqu'ici secrétaire) a été désigné comme président, en remplacement de Alexandre Emery. Les signatures de Alexandre Emery et de Robert de Pury, décédés, sont radiées.

17 mars. La société anonyme Bitter des Espersiers, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 10 novembre 1910, n° 285, page 1926; 15 juin 1929, n° 137, page 1257), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 29 février 1932, elle a révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: 1. la société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres; 2. elle est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur. La révision a porté sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Alfred Kehly, président (déjà inscrit); Léon de Ramer, de Noville et Rennaz, commerçant, domicilié à Vevey, secrétaire. Les signatures de Francis Cossy et de Louis Grelet, sortant de charge, sont radiées.

17 mars. Aux termes d'un procès-verbal instrumenté par le notaire Emile Maron, à Montreux, le 29 août 1931, la société anonyme Société de l'Hôtel des Familles, dont le siège est à Montreux. Les Planches (F. o. s. du c. des 6 juin 1924, n° 131, page 962; 5 octobre 1929, n° 233, page 2006), a, dans son assemblée générale du 29 août 1931, décidé sa dissolution par suite de fusion avec la société anonyme «Société de l'Hôtel de Paris», dont le siège est à Montreux, Les Planches, laquelle reprend l'actif et le passif de la «Société de l'Hôtel des Familles». La société ne demeure inscrite que pour remplir les formalités et effectuer les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion. Les signatures de Emma Krähenbühl, Alice Duvillard, Charles Gaillard, Henri Jaton, Robert Maron, Laure Tissot, Jeanne Correvon, François Joliat sont radiées. L'assemblée générale a désigné, en revanche, pour remplir les formalités et effectuer toutes opérations et inscriptions nécessitées par la fusion: Emma Krähenbühl, de Zäziwil, sans profession, domiciliée à Montreux-Les Planches. Alice Duvillard, de Tannay, sans profession, domiciliée à Coppet, et Henri Jaton, de Villars Mendraz, instituteur, domicilié à Baugy s. Clarens, lesquels engageront valablement la société par leur signature individuelle.

17 mars. Selon procès-verbaux authentiques instrumentés par le notaire Emile Maron, à Montreux, les 29 août 1931 et 20 janvier 1932, la société anonyme Société de l'Hôtel de Paris, dont le siège est à Montreux, les Planches (F. o. s. du c. des 29 décembre 1922, n° 293, page 2411; 18 juillet 1930, n° 165, page 1524), fait inscrire qu'elle a, dans son assemblée générale du 29 août 1931, ratifié le contrat de fusion conclu avec la société anonyme «Société de l'Hôtel des Familles», dont le siège est à Montreux, les Planches. La fusion s'opère par la reprise, par la «Société de l'Hôtel de Paris», de l'actif et du passif de la «Société de l'Hôtel des Familles», sur la base d'un bilan arrêté au 30 avril 1931, présentant un actif de fr. 546,861.45 et un passif de fr. 346,861.45. L'actif net de fr. 200,000 est payé aux actionnaires de la «Société de l'Hôtel des Familles» par la remise de 2000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, sur la base d'une action de fr. 100 de la «Société de l'Hôtel de Paris» contre 1 action de fr. 100 de la «Société de l'Hôtel des Familles». Ensuite de cette fusion la société a procédé à une révision de ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: le capital social de fr. 200,000 a premièrement été réduit à fr. 40,000 le montant nominal de chacune des 2000 actions étant réduit de fr. 100 à fr. 20. Le capital de fr. 40,000 a ensuite été porté à fr. 240,000 par l'émission de 2000 actions nouvelles de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital est ainsi divisé en: a) 2000 actions nominatives, série A, de fr. 20 chacune, entièrement libérées; b) 2000 actions nominatives, série B, de fr. 100 chacune, entièrement libérées remises aux actionnaires de la société de l'Hôtel des Familles, ainsi qu'il est dit ci-dessus. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1932, le capital a été porté de fr. 240,000 à fr. 340,000 par l'émission de 1000 actions nouvelles de fr. 100 chacune nominatives. Ces 1000 actions font partie de la série B. La raison sociale est actuellement: Société de l'ancien Hôtel de Paris, Hôtel Helvétie et des Familles. La société a pour but l'exploitation de l'ancien Hôtel de Paris, sous l'enseigne «Hôtel Helvétie et des Familles» ainsi que du restaurant populaire dénommé «La Cloche», tous deux sans alcool selon les principes généraux qui régissent les «Hôtels des Familles» affiliés à l'Association Suisse des Hôtels et Hospices chrétiens. La société pourra louer, acquérir ou construire tous immeubles, s'intéresser directement ou indirectement à tous autres commerces ou industries qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires et qui pourraient contribuer à les développer, étant bien entendu que l'exploitation en serait également sans alcool. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. La révision a également porté sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de Emma Krähenbühl, présidente (jusqu'ici administrat.); Alice Duvillard, Roger Correvon, Noëlle Chaux-Constantin, Laure Tissot, tous déjà inscrits, Jeanne Correvon, originaire d'Yverdon, sans profession, domiciliée à Bâle, Henri Jaton, originaire de Villars Mendraz, instituteur, domicilié à Montreux-Châtelard; Robert Herod, originaire de Château-d'Oex, professeur, domicilié à Lausanne, Henri Parisod, employé de banque, originaire de Montreux-Châtelard, y domicilié. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective de deux administrateurs. La signature de l'administrateur Charles Gaillard, démissionnaire, est radiée.

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Anleihen 1. Hypothek von Fr. 500,000 à 4 %.

Auf das Gesuch dieser Bahngesellschaft um Bewilligung der Einberufung einer Obligationenversammlung im Sinne der Verordnung betr. die Gläubiger-gemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918, 25. April, 20. September und 28. Dezember 1920, hat die Schuldbetriebs- und Konkurskammer des Bundesgerichts am 18. März 1932 der Gesuchstellerin für die am 31. Dezember 1931 verfallenen Zinsen des erwähnten Obligationen-anleihe eine

Stundung

im Sinne von Art. 55 ff. des Bundesgesetzes über die Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahnunternehmungen vom 25. September 1917 bewilligt. (A. A. 15.)

Lausanne, den 18. März 1932.

Der Präsident der Schuldbetriebs- und Konkurskammer des Bundesgerichtes: Soldati.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zollermässigung für Kakaobohnen und Kakao fett

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Der Bundesrat hat unterm 7. März beschlossen:

- 1. Für Kakaobohnen der Tarifnummer 61 wird der Zollansatz bis auf weiteres auf Fr. 1. — per 100 kg brutto ermässigt;
2. Kakao fett der Tarifnummer 62 zur Schokoladefabrikation wird für die Dauer der wirtschaftlichen Krise gegen Nachweis der Verwendung zum Ansätze von Fr. 5. — per 100 kg brutto zugelassen.

Dieser Beschluss tritt mit seiner Veröffentlichung in Kraft.

Der Verwendungsnachweis für Kakao fett ist in Form eines General-reverses zu leisten, welcher bei der Oberzolldirektion einzureichen ist.

Reversformulare sind bei der Oberzolldirektion in Bern, bei den Zoll-kreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie bei den Hauptzollämtern in Luzern, Zürich und St. Gallen erhältlich. 69. 23. 3. 32.

Réduction de droits de douane sur les fèves de cacao et le beurre de cacao

(Communication de la Direction générale des douanes fédérales)

Le Conseil fédéral a décidé, en date du 7 mars 1932, ce qui suit:

- 1. Le droit d'entrée sur les fèves de cacao du no 61 du tarif douanier est réduit jusqu'à nouvel avis de fr. 3. — à fr. 1. — par 100 kg brut;
2. Le beurre de cacao du no 62 du tarif, destiné à la fabrication du chocolat, sera admis pendant la durée de la crise économique, moyennant la preuve de l'emploi, au droit de fr. 5. — par 100 kg brut.

Cet arrêté entre en vigueur dès sa publication.

La preuve de l'emploi doit être produite, pour le beurre de cacao, sous forme d'une déclaration générale de garantie sur formule officielle. Cette déclaration doit être adressée à la direction générale des douanes.

On peut se procurer les formules de déclaration de garantie à la direction générale des douanes à Berne, aux directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève ainsi qu'aux bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall. 69. 23. 3. 32.

France — Contingentement de l'importation des articles de ménage

Un arrêté, en date du 18, publié au Journal officiel du 20 mars, dispose que l'importation des catégories d'articles de ménage ci-après pourra être effectuée hors contingent:

- Ex. 568. Articles de ménage étamés, cuivrés, étamés-peints, étamés-vernissés, imprimés, avec ou sans or, sur toile non émaillé. 69. 23. 3. 32.

France — Contingentement de l'importation de matériel électrique incorporé à une machine

L'importation des moteurs, appareils et engins électriques de la nature de ceux auxquels les mesures de contingentement sont applicables, mais qui sont compris dans des machines dont l'importation n'est pas contingentée ou qui fonctionnent avec elles et restent taxés à leur droit propre, pourra être autorisée par l'administration des douanes s'ils ont fait l'objet d'un certificat délivré par le syndicat général de la construction électrique. 69. 23. 3. 32.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 23. März an — Cours de réduction à partir du 23 mars

Belgien Fr. 72. 35; Dänemark Fr. 104. 75; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 35; Frankreich Fr. 20. 39; Italien Fr. 26. 90; Japan Fr. 175. —; Jugoslawien Fr. 9. 10; Luxemburg Fr. 14. 49; Marokko Fr. 20. 39; Niederlande Fr. 209. 10; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 58. 30; Schweden Fr. 104. 25; Tschechoslowakei Fr. 15. 40; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 19. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postschekverkehr — Chèques postaux

Nr. 12. Neue Beitritte — 19. III. 1932. — Nouvelles adhésions

Aaran: VI. 3846 Allgemeine Krankenkasse. — VI. 3852 Lissenheim, Herm., Lelnen-Vertrieb. Alforten B. Zürich: VIII. 20977 Surber, Alfred, Holz- und Kohlenhandlung. Algje: IIb. 1050 Passepartout, le, P. Foglietti éditeur. Altstetten (Zch.): VIII. 21009 Halswick, Alfred, Eisenwaren, Werkzeuge und Antozubehör. Baar: VIII. 19407 Jlg, Rud., Auswertung techn. Neuheiten. — VIII. 19407 Jlg, Rud., Zahntechniker. Basel: V. 11533 Arola-Schuh A.-G., Filiale Basel, Schuhhaus Spanien. — V. 11559 Buser, Fritz, Handelsvertreter. — V. 11560 Estermann, Emma, Frau. — V. 11561 Falter, Susy, Pa-peterie. — V. 11475 Freie Angelfischer. — V. 11571 Furler-Gall, Max, Camionnage. —

V. 309 Grossmann, Charles, Versicherungsbureau. — V. 10556 Hefti & Co., Fridolln. — V. 9617 Krayer-Vogt, H., Flach- und Dekor.-Malerei. — V. 11557 Laboratorium Eta A.-G. — V. 9796 La Roche & Co., W., «Wela», Vertrieb von Neuheiten. — V. 11487 Merz, Paul, Parfümerie-Fabrikation. — V. 11166 Oser, W., Dr. med. Arzt. — V. 11562 Ratti, Roger, Dr. — V. 11471 Riggenbach-Griner, A. — V. 11094 Ro-Ma A.-G. — V. 11548 Schwitter-Lagut, Fridolln. — V. 3701 Sektion Basel des Verbandes Schweiz. Militär-Radfahrer. — V. 11573 Wenz, Richard. — V. 9025 «Wera» Werkzeug A.-G. — V. 11100 Wittmer, Fritz, Chem.-techn. Erzeugnisse. Bepnis: II. 5252 Nicola, Louis-Angel, entre-prise de maçonnerie. Bellinzona: XI. 1837 Banfi, Antonio di Carlo, frutta e verdura. Bern: III. 6826 Artillerieverein der Stadt Bern, Jubiläumskommission. — III. 8410 Bern-kernt. Nationalturntag in Bern. — III. 8775 Bürgin-Brodbeck, Adolf, Dr. phil., Chemi-ker. — III. 8394 Jüdischer Wanderbund Blau Weiss. — III. 8156 Kägi, Walter, Lehrer am Konservatorium. — III. 6474 Krankenhilfe Bern & Umgebung. — III. 8781 Malkäfer-ferst Casino Bern, Zentralsekretariat. — III. 131 Scheidegger, Hans, Radio-Vertrieb und Service. — III. 8334 Sterchi, Fritz, Bäckerel. — III. 8760 Schweiz. Invaliden-Fürsorge-Verein, Zweigstelle Bern. — III. 3176 Tonika-Do-Kurs, Bern, Lehrerverein, Sektion Bern-Stadt. Biel: IVa. 2372 Brun-Mathys, Cigarren. — IVa. 1959 Lutstorfer, Ed., Lubin Watch. — IVa. 12 Rub, E., Dr. médecin. Binlügen: V. 11467 Bonometti, Gebr., Bau-geschäft A.-G. Birsfelden: V. 10167 Hipp-Stein, Hans, Schlosserei und Spenglerei. Blatten (Malters): VII. 5185 Landwirtschaftl. Genossenschaft. Bulle: IIa. 1212 Jaque-roud, R., chauffage-ventilation. — IIa. 1209 Monument Chenaux. Castagnola: XIa. 602 Tessin Touristbureau Rolf-Tour, Inhaber Rolf Müller. Châlet-à-Gobet: II. 4314 Gildoy-ny, Edmund-Mc., importation de thé. Chambésy: I. 5718 Thévenot, Léopold, char-pente. Chaux-de-Fonds: IVb. 680 Bichsel, Edgar, horlogerie. — IVb. 573 Mussler, Jean, confiserie. Chur: X. 2505 Gaudenzi, E., Metzgerei. — X. 2533 Loret-Bianchi, Versie-herungsagent. — X. 2525 Verband der Handels-, Transport- & Lebensmittelarbeiter, All-gemein. Sektion Chur (V. H. T. L.). Diegten: V. 11558 Buchs-Florisberger, Herm., Schmiede und Eisenhandlung, Einsiedeln: IX. 945 Missionssktion, Stifftsschule. Emmenbrücke: VII. 5182 Schweiz. Textilarbeiter-Verband, Sektion Luzern. Fleury: IV. 1853 Piazzale & fils, Spiritio, entreprise de gyperie et peinture. Franenfeld: VIIIc. 1563 Bollag, Walter, Jupes-Fabrikation. Fribourg: IIa. 1206 Loterie du cinquanteaire de la musique «La Concordia». — IIa. 1211 X^{me} Marché-Exposition internationale du petit bétail. Fusio: XI. 1842 Comune di Fusio. Gelterkinden: V. 9154 Flubacher-Iorn, Carl, Restaurant Hofmatt. Genève: I. 5724 Berberat, A., confection de sacs à vêtements. — I. 5725 Cha-puis, G., pharmacien-chimiste. — I. 3027 Détraz, G., photo-radio. — I. 5719 Galazzi, Henri, fondeur, Carouge. — I. 5717 Keller-Schmutziger, G. F., Caissier-comptable. — I. 5720 Manfrédi, Jean, menuisier. — I. 5716 Mazot, le, section de montagne. — I. 3899 Mercet, L., installation chauffage. — I. 5722 Mouchet, Paul, géomètre, bureau technique. — I. 4025 Oumansky, V., représentant. — I. 5715 Société odontologique de Genève. — I. 4428 Stern Ireres, S. A., cadrans. — I. 5721 Syndicat patronal des professions juridi-ques. — I. 2115 Taponnier-Maguin, G., Mme. Gordinio: XI. 1843 Capra, Giuseppe, me-geziante legna. Gossau (St. G.): IX. 6110 Gummbandweberei A.-G. Grabs: IX. 3780 Eggenberger & Dürr. Herisau: IX. 6067 Meier, Emil, Bau- und Möbelschreineri. Kileh-berg (Zch.): VIII. 20983 Baldinger, Gustav, Kaminfeger und Dachdecker-geschäft. Kirehdorf (Aarg.): VI. 3559 Freier Schiessverein. Klingnau: VI. 3847 Gemeindeganzlei. Kreuzlingen: VIIIc. 1513 Kissling, Max, Heimat-Verlag. — VIIIc. 1560 Roth's Erben, Jos. Th., zum Rathaus. Kriegstetten: Va. 1535 Kranken- & Sterbekasse. Küsnacht (Zch.): VIII. 8374 Wolf, Martin, Buchbinderei-Papeterie. Lausanne: II. 5158 Antoine, Henri, Dr. en médecine et chirurgien-dentiste. — II. 4315 Epicerie du Rond-Point S. A. — II. 3960 Loeb, Oscar, représentant. — II. 5248 Pharmacie du Rocher, Léon Hildebrand. — II. 318 Regamey, Ch. — II. 3270 Ritz, Willy, représentant. — II. 5239 Société italienne de secours mutuels. — II. 4392 Steinegger, Antoine, polisseur. Lentmerken: VIIIc. 1541 Kathol. Pfarramt (Armenpflege), Albin Frei, Pfr. Le Locle: IVb. 1417 Pompes funèbres générales S. A. Lotzwil: IIIa. 800 Tuch- & Knüpfteppich-Fabrik Aktiengesellschaft. Lugano: XIa. 631 Circolo mandolinisti & chitarristi luganesi. — XIa. 279 Ufficio con-tabile-commerciale, Plinio Bertini. Luzern: VIII. 5187 Krienbühl, Leo, Metzgerei. — VIII. 5174 Rauber & Co., Vertretungen, Radio und elektrotechnische Apparate. — VII. 5194 Studer-Wyss, S., Bäckerei und Konditorei. — VII. 5172 Unteroffiziersverein der Stadt Luzern, Reisekasse. Lyss: IVa. 2513 Viot, O., Handharmonikaschule. Mülers: VII. 5179 Grundbuch-Bereinigungsamt. Murbaeh (St. G.): IX. 6116 Ihlefeldt, Wilhelm, Zahnarzt. Menziken: VI. 3835 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sect. Menziken. Mettmenstetten: VIII. 20980 Coehard & Co., Gebr., Möbelwerkstätte. Meyrin: I. 5714 Caisse de crédit mutuel. Murten: IIa. 1204 Milani, Gebr., Hoch- und Tiefbau-Unternehmungen. Mattenz: V. 11567 Lepin, Kurt, Apotheker. Montreux: IIb. 596 Société vaudoise de la Croix-bleue, section de Montreux. — IIb. 1140 X^{me} fête cantonale vaudoise de gymnasti-que à artistique, comité des finances. Münsingen: III. 8420 Musikgesellschaft. Oerlikon: VIII. 21008 Cagliioni, Joseph, Agentur Fanropa. — VIII. 20514 Pellaton, Edgar, Zehen-koks, Anthrazit, Erikets. — VIII. 8370 Spengler der Kirchgemeinde Schwamendingen-Oerlikon. Olten: Vb. 729 Gysi & Co., Optik. — Vb. 1176 Schenker, Margarethe, Kunst-gerbe-Innenrichtungen. Porrentruy: IVa. 1563 Caisse de crédit mutuel. — IVa. 2586 Flückiger, Fernand, fonctionnaire C. F. F. Pratteln: V. 4966 Prolongos A.-G. Ratz: VIII. 7548 Schützengesellschaft. Prilly: II. 5247 Société de développement «Les Bau-mettes». Renens: II. 5235 Section des employés C. F. F. A. P. V. Rheinfelden: V. 11354 Wep & Co., B., Buchhandlung. Riekenbaeh (Zch.): VIIIb. 93 Krankenfürsorge, Sektion Riekenbaeh (Zch.). Root: VII. 4587 Handwerkerheim Udligenswil & Root, Genossen-schaft. Rorschach: IX. 840 Eisenhut, Ulrich, Kaufm. Rothenbrunnen: X. 2501 Nuth, J. P. St. Gallen: IX. 6118 Bader, Franz, Trauer-Artikel. — VIIIb. 2116 Brunner-Suter, Max. — IX. 6113 Bühler & Kafka. — IX. 6117 Fischer, Josef, Ansichtskartenverlag. — IX. 2499 Osterwalder & Co., H. — IX. 6115 Rohner, Olga, Othmarstrasse 5. — IX. 6111 Schaeffer-Laager, R. — IX. 6121 Schedler, A., Stenotypie-Schule. — IX. 6112 Vereinigte Arbeitslosen-Werkstätten. — IX. 6107 Werkstätte für selbständige Blinde. St. Mar-grethen (St. G.): IX. 6106 Bolt, Jakob, Autotransporte. St. Moritz: X. 2524 Nani, E., Flaschner. Schönenwerd: VI. 3850 Elektrizitätsgesellschaft. Schwamendingen: VIII. 7421 Honegger, Louis, Autowerkstätte. Schwyz: VII. 5197 Weber, Jos., Dr., Tierarzt, Herren-gasse. Sentier: II. 1437 Société vaudoise de secours mutuels, section de la Vallée. Solothurn: Va. 1536 Leist, Charles, Generalagentur. Sissach: V. 11468 Berlac A.-G., Lackfabrik. Tesseret: XIa. 1118 Besomi & Campana, materiali da costruzione. Tramelan IVa. 2588 Fierobe, Jos., confections. Trimbach: Vb. 1175 Jenzer, Walter, Vertreter. Trunz: X. 2526 Alpina-Drogerie, C. Tomaschett. Untereggenstraten: VIII. 21001 Fenster-fabrik Untereggenstraten A.-G. Uznaeh: IX. 1031 Peter, J., Molkerei. Uzwil: IX. 5879 Wach & Meier. — IX. 6104 Wagner, Fritz, jun., Vertreter. Vevey: IIb. 782 Greiner, Eug., épicerie. Wallisellen: VIII. 21011 Kopp, Ernst, Vertretungen. Weinfelden: VIIIc. 1564 Thurgauische Trachtenvereinigung, Frau Dr. Fey. Wil (St. G.): IX. 6053 Bruggman, Rich. Winterthur: VIIIb. 2115 Lampart, J. — VIIIb. 770 Schweiz. Verband Frauenhilfe, Sektion Winterthur. — VIIIb. 931 Wagnermeister-Verband des Bezirks Winterthur. Zollikofen: III. 8530 Pyros A.-G., Zündwarenfabrik. Zug: VII. 5186 Schweiz. Werk-meister-Verband, Sektion Zug. Zuoz: X. 2521 Schülerzeitung, Lyceum Zuoz. Zürich: VIII. 20973 A.-G. für Fadutnb-Produkte. — VIII. 20488 Arbeitsstube «Monikaheim». — VIII. 20955 Bachmann, Paula, Frau. — VIII. 21014 Bader, J., Verwaltung der Liegen-schaft «Traube Eschenz». — VIII. 20368 Bick, Albert, ertl. Bedarfsartikel. — VIII. 8665 Büler, E. R., Revisionen. — VIII. 20860 Cinéma Theater Libertas A.-G. — VIII. 5110 Gessnerhof A.-G. — VIII. 21020 Hausmann, Max. — VIII. 20996 Heitz, Willy, Innenarchitekt, Zweckmöbel und Zweckeinrichtungen. — VIII. 17835 Hertzog, Eduard, Gewerbe-Verlag (Handwerker-Register der Stadt Zürich). — VIII. 6201 Hess, Ed., Archi- und Verwaltungen-Bureau. — VIII. 9347 Homberger, Joh. J., Radio. — VIII. 21003 Hot-el St. Peter (Inh. Fred Dolder). — VIII. 20997 Keller, Gustav, Dental Laboratorium. — VIII. 7788 Mayer, Marcel, Scheuchzerstrasse 26. — VIII. 9041 Meidel-von Arx, Hans, Milchgeschäft. — VIII. 21023 Metallbedarf A.-G. — VIII. 20986 Mobiliäre Verkeh-er A.-G. — VIII. 7959 Nussberger-Heinzelmann, Georg, Kaufm. — VIII. 17992 Physio-kratischer Kampfclub FFF. — VIII. 21002 Postschützen-Verein Zürich. — VIII. 20882 Rous, Johann, Chem. Fabrik. — VIII. 21004 «RURO» Aktiengesellschaft für elektr. Spe-zialapparate. — VIII. 8347 Titan A.-G., Abtlg. Automobile. — VIII. 20990 Triot Akti-engesellschaft. — VIII. 21007 Viktorin, Karl, Herrenschnneiderel. — VIII. 18510 Vogel, Theodor, Apotheker. — VIII. 21017 Wetzler, Charles, Uhrengeschäft. Berlin: VIII. 1329 Vitz, Carl, Generaldirektor a. D., Nikolasee. Hannover: III. 8543 Nagel, Adolph, Mil-liau (Aveyron): I. 5723 Estrel, L. et H., fabr. de gants de peau. Mulhouse (Ht.-Rhine): V. 11552 Guierraud, Auguste, Photographie. Nenstadt (Obersehl.): III. 8772 Metzner & Co., Emil, G. m. b. H., Tapissierwarenfabrik. Novi Vrbas (Jugoslaw.): VIII. 19794 Keidel, Wilhelm, Prot. Diakonissenhaus. Rottweil a. N.: VIII. 20504 Juvenat der Eucha-ristiner. Sickingen: VIII. 20951 Kessler-Kajoka, Karl Jos. Vaduz: IX. 4506 Ospelt, Gustav, Installationen. — IX. 4436 Schekolin Akt.-Ges. — VIII. 12483 Eskomptanstalt A.-G. Wien: VIII. 20776 Freuke, Erich, Chefredakteur. — VIII. 18888 Reifer & Co., A., Dr., Cedeform-Ges., chem. techn. Laborat.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité



Das Problem Bilanz

der zwangsläufigen, detaillierten

Ist einwandfrei gelöst.

Automatische Debitorenbilanz, Kreditorenbilanz und Gewinn- und Verlustrechnung (totalisiert und detailliert).

Verlangen Sie Gratisprospektmaterial. (162 U) 82-7
Vorführung: Basler Mustermesse, Halle 1, Stand 25.
Einkäuferkarten stehen Interessenten zur Verfügung.

Auto - Doppik - Buchhaltung, Biel

Telephon 4029.

Parquet- und Chaleffabrik A.G. Bern

34. ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 2. April 1932, nachmittags 14½ Uhr
im Café Rudolf, I. Stock, Subenbergrplatz, in Bern

wozu die Herren Aktionäre hiermit höflich eingeladen werden.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1931, Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Vorlagen und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
4. Baufragen.
5. Unvorhergesehenes.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit 2. April 1932 im Bureau der Gesellschaft, Sulgenbachstrasse 14 in Bern, erhoben werden.

Die Jahresrechnung mit Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen am nämlichen Orte zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, und es kann ebendasselbst vom 29. März 1932 hinweg der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden. (2410 Y) 748 i

Bern, den 11. März 1932.

Der Verwaltungsrat.

Société Financière Obocan

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 2. April 1932, vormittags 10 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Kluseggstrasse 6, in Zürich.

TRAKTANDEN:

Ersatzwahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. April incl. am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 22. März 1932. (6593 Z) 786 i

Der Verwaltungsrat.

Société Financière Obocan

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 12. April 1932, vormittags 10 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Kluseggstrasse 6, in Zürich.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. April am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. April incl. ebendasselbst ausgegeben. (6432 Z) 786 i

Zürich, den 22. März 1932.

Der Verwaltungsrat.

Erste Aktienbrennerei Basel

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 6. April 1932, abends 6 Uhr, Margrethenstrasse 59.

TRAKTANDUM: Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle (vom 29. März an zur Einsichtnahme bereitlegend), Genehmigung der Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931, Dividendenfestsetzung, Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion, Wahlen. Die zur Teilnahme berechtigenden Stimmkarten sind gegen Aktienausweis mindestens einen Tag vorher auf unserem Bureau zu beziehen.

Basel, den 22. März 1932. 791

Der Verwaltungsrat

Freiburger Ziegelei in Düringen A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 31. März 1932, nachmittags 5 Uhr, im Bureau der Ziegelei.

TRAKTANDA: 1. Jahresbericht, Rechnungen pro 1931, Revisorenbericht und Dechargeerteilung an Verwaltungsrat und verantwortlichen Organe. 2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses. 3. Wahlen. 4. Beteiligungen. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 30. März 17 Uhr abends gegen genügende Legitimation über den Aktienbesitz, auf unserem Bureau bezogen werden.

Düringen, den 21. März 1932.

795

Der Verwaltungsrat.

Bank in Langenthal

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit 30. Juni 1932 kündbar werdenden

4¾ % und 5 % Kassascheine

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern gekündeter Kassascheine offerieren wir auf solortige Zusage die **Konversion** zum Satze von **4 % auf drei oder fünf Jahre fest**, mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten. 799

Gegen bar sind wir bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Kassascheinen

auf drei oder fünf Jahre fest.

Die Direktion.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. April 1932, abends 8 Uhr
im Hotel zum Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1931.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Jahresertragnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Den Aktionären wird, soweit ihre Adressen bekannt sind, der Geschäftsbericht zugesandt. Derselbe kann auch von der Gesellschaft direkt bezogen werden. (2401 W) 794 i

Winterthur, den 21. März 1932.

Der Verwaltungsrat.

Buch- u. Kunstdruckerei Union A.-G. Solothurn

Dividenden-Auszahlung

An der Generalversammlung vom 19. März 1932 wurde die Dividende pro 1931 auf **6,19 %**

festgesetzt. Demnach wird eingelöst im Bureau der Gesellschaft oder bei der Solothurner Handelsbank Coupon Nr. 10 pro 1931 mit Fr. 6.19, abzüglich 3 % Couponsteuer (1885 Sn) 788 i

== netto Fr. 6.==

E. Paillard & Cie., Société Anonyme, Ste.-Croix

Le dividende pour l'exercice 1931, fixé à 4,1238 % est payable dès le 31 mars par

net Fr. 40.—

contre remise du coupon N° 11. (533-1 Yv) 789 i

Ste-Croix, le 19 mars 1932.

Le conseil d'administration.

Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des

Obligations Foncières 4¾ % de la Série P

désignés ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres est dénoncé pour être effectué

du 1^{er} juillet au 1^{er} décembre 1932

comme suit:

Titres de fr. 500 N°s	Titres de fr. 1000 N°s	Titres de capitaux d'ivers N°s	Dates de remboursement
2362 à 2504	5302 à 5586	1399 à 1471	1 ^{er} juillet 1932
2505 à 2615	5587 à 5977	1472 à 1549	1 ^{er} août 1932
2616 à 2703	5978 à 6169	1550 à 1601	1 ^{er} septembre 1932
2704 à 2774	6170 à 6412	1602 à 1669	1 ^{er} octobre 1932
2775 à 2843	6413 à 6543	1670 à 1724	1 ^{er} novembre 1932
2844 à 2959	6544 à 6713	1725 à 1814	1 ^{er} décembre 1932

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Celui-ci sera effectué au siège central, à Lausanne, et chez les agents dans le canton, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Lausanne, le 17 mars 1932.

Le Directeur: L. Reymond.



Auf nach Lugano!

Der schwere Gotthardzug braust hämmernd und donnernd dem Süden zu. Mit seinen schwarzen Wänden umschliesst der nicht enden wollende Tunnel die Menschenbrut, die es wagt, spukhaft durch die innersten Eingeweide des Riesenwalles zu jagen, der das Land der federartigen Mimosenbäume vom Reiche der winterharten knorrigen Eichen trennt.

Wolkenlos, in klarer, tiefer Bläue wölbt sich das hehre Himmelszelt über dieser lichtverklärten Alpenlandschaft, über diesem gottbegnadeten Erdenfleck, über diesem völkerverbindenden Eingangstor zu einer andern Welt der Schönheit, Erhabenheit und Grösse.

Tessin, du Reich der Sonne, der satten Farben, der zarten Töne! Tessin, du Land der Frohmüt, der feurigen Begeisterung, der zähen Arbeit und des bescheidenen Lebens! Tessin, du Stätte der Dichter, der phantasiereichen Maler, Bildhauer und Baumeister! Tessin, du Hort der glühenden, überzeugungstreuen Freunde unseres Vaterlandes! Nun hast du mich aufgenommen, und du bist mein, wie ich dein bin! Nun will ich dich durchstreifen, durchwandern, dich auskosten und geniessen, dein Herz aushorchen und mit deiner Seele zittern, deine Freuden miterleben und deine Schmerzen mittragen. Und vor allem und über alles will ich dich lieben, ja lieben, mit Inbrunst und Sehnsucht, zärtlich, ängstlich, aus überschäumendem Herzen, aus dankbarem Gemüte.

Meine Sinne bleiben gefangen. — Meine Gefühle durchweht ein beseligender Zauber, eine unsagbare Weichheit, ein köstliches Ahnen von Glück, Frohmüt und betörender Schönheit.

Die Gedanken verwirren sich; traumhaft spinnen sich Fäden der Wehmüt und Beklommenheit in das feine Gewebe meiner Besinnungen. Inzwischen braust der schwarze Zugkörper unaufhaltsam, schlangengleich die Kurven und Windungen seiner Bahn hinunter. Bild reht sich an Bild. Aus dem wilden Tag, aus den furchterregenden Schluchten und Steinwüsten arbeitet sich die elektrische Lokomotive stampfend und kraftvoll heraus, wirft ihre breite Brust der weiten Ebene entgegen, aus der von Felsenriegeln herab die uralten Türme und Zinnen der Schlösser winken, die einst die eidgenössischen Landvögte in Bellinzona beherbergten.

Plötzlich kreischen die Bremsklötze an den Radkränzen. Ein Ruck, das eiserne Rennpferd steht mäusenstill. Ich fahre empor, reibe mir die traumschweren Augen aus, und steige vom Wagen zur Erde, erstaunt, schon in Lugano zu sein.

Ein lebhaftes Getriebe wickelt sich auf dem Bahnsteige ab. Ich schreite aus der Halle dem Ausgang zu und erhebe meinen Blick zu den schneeüberzuckerten Häuptern des Monte Boglia, dessen bescheidene Genossen, der Monte Brè und der Monte San Salvatore, gleich trutzigen Wächtern die herrliche Perle beschützen, die sich als schimmerndes Juwel an die Brust der Hänge schmiegt. Ein sternenfunkelnder Himmelsdom wölbt sich erhaben über die Pracht der Berge, über den Glanz des Seebeckens, in dessen Wellenspiel der Mond seine zitternden Silberfäden badet. Wenige Augenblicke nur, und ich stehe unten am Gestade des Ceresio. Wonnetrunken schweift das Augo über das erhebende Landschaftsbild. Welche Weite und Grösse; welche Pracht und Herrlichkeit, welch wundersames Schauen und Sinnen, welch beseligendes, frohlockendes Empfinden, welche Ergriffenheit, welch heisses Danken und inniges Beten im Angesicht dieser göttlichen Natur, dieser paradisischen Welt der Farben.

Zwischen sanfte Hügel und das Seegelande gelagert, dehnen sich Häuserreihen und frühlingsatmende Gärten, winken Kirchtürme und hohe Palmen, leuchten moderne Gasthöfe und alte Häuser, wölben sich traute, dunkle Bogengänge, bewegen sich geschäftige, frohmütige Menschen, lustwandelnd beglückte, reisefreudige Fremde, entwickelt sich südliches Leben und Treiben, blüht alljährlich zartester Blumenflor.

Kennst du das Land . . . ? Ja, nun kennst du es, nun bebt und zittert auch dir das Herz, nun singst du mit dem Dichter Tosio, der den tessinischen «Frühling» in Strophen zartester Empfindungen malt:

Horch — Vogelruf!
So losgelöst und hell und frei.
Ein Jubelschrei
Der Sorgenlosen
Begrüsst den Lenz.
Zartgolden brichts aus den Mimosen.
Es weht ein Hauch aus warmen Zonen.
Die Sonne weckt
Am Waldbach blaue Anemonen.
Der Winterharm
Schmilzt wie der Schnee an braunen Hängen.
Der Sehnsucht frühlingsmächtig Drängen
Verströmt sich voll im Amsellied,
Das durch den lauen Abend zieht.

Edoardo Müller.

Die Vorzüge Luganos

Lugano ist während des ganzen Jahres von einem gemässigten Klima begünstigt. Die offizielle Statistik liefert den besten Beweis dafür. Die sonnigen Tage sind sehr zahlreich (Mittel der Jahres-Sonneneinstrahlung während der zehn Jahre 1911—1920: 2078 Stunden per Jahr). Die Pflanzenwelt zeigt einen südlichen Charakter und der Nebel ist selten.

Lugano ist der Ausgangspunkt sehr verschiedenartiger, reizender Ausflüge in die Gegend der drei Seen. Seine Lage an der elektrisch betriebenen Gotthardlinie ermöglicht zahlreiche und rasche internationale Verbindungen mit dem westlichen und südlichen Europa. Ein guter Schiffs- und Eisenbahndienst verbindet Lugano mit dem Langensee, mit dem Comerse, mit Mailand, mit der Simplonlinie und der Centovalli-Bahn, sowie mit dem Engadin. Seine Seeufer sind lachend und malerisch.

Vom Kunststandpunkt betrachtet, bietet Lugano ebenfalls hohes Interesse mit seinen Museen, seinen Denkmälern und seinen vorzüglichen Kunstwerken

usw. Man findet dort das «Caccia»-Museum, das historische Museum, die Statue «Desolazione» von Vela und den «Tod des Sokrates» im Bürgerpark, das Denkmal der Unabhängigkeit auf dem gleichnamigen Platze usw.

Lugano besitzt vorzügliche Schulen für den öffentlichen und Privatunterricht: die städtischen Primarschulen, das kantonale Gymnasium und Lyzeum, die Gewerbeschule für Kunst und Handwerk und diejenige der Maurermeister, die deutsch-schweizerische Schule, Institute für Knaben und Mädchen, und Haushaltungsschule. Es bestehen in Lugano auch verschiedene Sportgesellschaften. Golf in Magliaso, 9 holes. Tennis, Hockey, Fischen, Rudern, Reiten. — Lugano besitzt ferner ein gutes Theater und einen eleganten Kursaal, wo während des Tages und am Abend Konzerte und Variété-Vorstellungen stattfinden. Spielsaal und Lesezimmer.

Das Verkehrsbureau erteilt bereitwillig jede Auskunft und versendet gegen Voreinsendung von 50 Rp. in Briefmarken oder internationalen Postantwortscheinen einen reich illustrierten Führer. Telephon 134.

Halbtägige Ausflüge

- Tour 1. Monte San Salvatore (915 m). Mit Tramlinie 1 (Salvatorewagen) ab Stadthaus bis Endstation, dann 30 Min. Bergfahrt. Vom Gipfel wunderbarer Rundblick.
- Tour 2. Monte Brè (933 m). Mit Tramlinie 2 (ab Piazza Giardino) bis Endstation Cassarate, dann 30 Min. Bergfahrt bis Gipfel, von wo sehr schönes Panorama.
- Tour 3. Ponte Tresa. Mit Tramlinie 4 (ab Stadthaus) oder Drahtseilbahn (ab Piazza Fuicolaro) zum Bahnhof der Ponte-Tresabahn, dann zirka 30 Min. Fahrt durch schöne Gegend bis zum Grenzdorf Ponte-Tresa und zurück mit dem Dampfer, oder umgekehrt.
- Tour 4. Tesserete. Wie 3, mit Tramlinie 4 oder Drahtseilbahn zum Bahnhof der Tesseretebahn, dann zirka 30 Min. Fahrt. Von Tesserete in zirka einer Stunde zu Fuss nach Dino und von dort in halbstündiger Fahrt mit der Cadro-Dinobahn zurück nach Lugano.
- Tour 5. Sonvico. Ab Piazza Giardino mit Cadro-Dinobahn in schöner halbstündiger Fahrt bis Endstation (Dino). Von dort in zirka 20 Min. zu Fuss bis Sonvico, von wo sehr schöner Ausblick über Lugano und See. Zurück ebenso, oder in umgekehrter Richtung wie Tour 4.
- Tour 6. Gandria. Mit Tramlinie 2 bis Endstation in Cassarate, dann zu Fuss (immer rechts halten) am See entlang nach Gandria in zirka 45 Min. Zurück mit dem Schiff oder Motorboot, oder umgekehrt.
- Tour 7. Moreote. In schöner einständiger Dampferfahrt ist dies malerische Dorf bequem zu erreichen, bezw. mit dem Postauto von Figino in zirka 35 Min. Aufstieg zur Kirche und Friedhof empfehlenswert, da von dort herrlicher Ausblick.
- Tour 8. Ligonetto. Mit Postauto in zirka 35 Min. zu erreichen und ebenso retour. Die schöne Fahrt führt, meistens am See entlang, zum Kunstmuseum des berühmten Tessiner Bildhauers Vincenzo Vela, lohnender Ausflug.

Hotels, Pensionen und Geschäftsfirmen

(Näheres siehe gegenüberliegende Seite.)

Lugano

Hotel-Pension Avalon; E. M. Spielhofer
Hotel Ariana; Bes. Neuffer
Hotel Grütli; H. Schaub-Forster
Lloyd-Hotel National
Rüetschi «Select»-Pension; Fam. Rüetschi-Blank
Hotel Zweifel Pension; Bes. Frau G. Riese
Tea Room Patisserie Buri S. A.

Lugano-Paradiso

Esplanade-Hotel Ceresio; G. Dactwyler
Strandbadhotel du Lac-Seehof; Bes. C. Kneschaurek
Hotel Meister; Bes. F. Meister
Hotel de la Paix; F. Bolliger
Hotel Ritschard und Villa Savoy; Bes. O. Ritschard
Hotel-Pension Terrasse; O. Amstad-Rudin

Lugano-Castagnola

Hotel du Midi-Terrasse; Frau R. Luechlin

Lugano-Cademario

Kurhaus Cademario

Lugano-Melide

Hotel-Pension Generoso

Lugano-Breganzona

Pension Bon-Air Tea-Room und Restaurant; E. und Fr. Blumer-Schäfer

Lugano-Monte Brè

Kulmhotel-Restaurant Monte Brè

Lugano-Moreote

Hotel Schweizerhof; Ch. Bernhard

Lugano-Novaggio

Hotel-Pension Lema

Lugano

Alfred Arnold, Buchhandlung; Via Luvinii Perseghini
C. Volontè, Spezial-Geschäft für Tessiner Wurstwaren; Via Nassa
Innovazione S. A.; Piazza Dante

Locarno

Edmund Keller, Kräuter-Medizinal-Präparate

Mezzana-Balerna

Istituto Agrario Cantonale

Ostern 1932 — Extrazüge

zu stark ermässigten Preisen nach:

	III. Kl.	II. Kl.
Lugano oder	Preis hin am Sonntag	17.— 24.—
	zurück am Montag	17.— 24.—
Locarno	Einzelhinreise ab 24. März	20.— 28.—
Interlaken	zurück am Montag per Extrazug	20.— 28.—
	Preis hin am Sonntag, zurück am Montag	14.50
	Einzelhinreise ab 24. März, zurück am Montag per Extrazug	17.—
Jungfraujoch	für Skifahrer, verbunden mit 9-stündiger Abfahrt nach Goppenstein inkl. Bergführer	37.50
	für Nicht-Skifahrer (statt normal 84.70)	48.—

Näheres ersehen Sie auf den an sämtlichen Bahnhöfen angeschlagenen Plakaten oder Auskunft durch

Sporthaus Loosli, Zürich 4

Turnhallenstrasse 38

Telephon 39.078

beim Helvetiaplatz

Hotel Meister

Lugano — Paradiso

Komfortables Familienhotel in ruhiger sonniger Lage. Pens. von Fr. 12 an. Nähe Strandbad. Fließendes Wasser in allen Zimmern. Privatappartements mit Bad u. W. C. Garage. Prosp. Das ganze Jahr geöffnet. Bes. F. Meister.

Gleiches Haus:

Hotel St. Gotthard - Zürich**Hotel Ritschard u. Villa Savoy**

Lugano — Paradiso

100 Betten. Pension ab Fr. 12. Tel. 310

Besitzer: O. Ritschard

Direktion: R. Hunziker-Ritschard

LLOYD-HOTEL NATIONAL

Lugano

Zentral gelegen am See
Bevorzugtes Haus für Schweizer
Pension ab Fr. 12.— Tel. 307

Kurhaus Cademario

850 M. u. M.

Eigenes Auto am Bahnhof Lugano

Wunderbares Panorama
Café - Thee - Patisserie**Rüetschi „SELECT“ Pension**

Lugano

Das bevorzugte u. bestempfohlene Deutschschweizerhaus mit seiner vorzüglichen Butterküche. Auf Wunsch vegetarischer und Diät-Tisch. Erstklassige Referenzen. Mäßige Preise. Illustrierter Prospekt durch Familie Rüetschi-Blank, Bes., Tel. 11.49

HOTEL DE LA PAIX

Lugano - Paradiso

Gediegenes Erstklass-Familienhotel inmitten grossem Park, eine Minute vom See. Fließendes Wasser in allen Zimmern.
F. Bolliger, Besitzer — Telephon 620

Strandbadhotel du Lac-Seehof

Lugano

Fließendes Wasser in allen Zimmern. 80 Kabinen. Grosser Garten. Seeterrassen-Restaurant, Garage mit Autoboxen. Pensionspreis von Fr. 9.50 an inkl. Strandbadbenutzung. Teleph. 435. Bes. C. Kneschaurek.

Esplanade-Hotel-Ceresio

(au Lac)

Lugano-Paradiso

Ideales Schweizerhaus in schönster Lage, direkt am See. Modern eingerichtet. Fließendes Wasser in allen Zimmern. Pensionspreis ab Fr. 9.50. Prospekt. Telephon 355. Besitzer und Leiter G. Daetwyler.

Lugano-Castagnola**Hotel du Midi-Terrasse**

Entzückende Lage, direkt am Luganensee. Komfortable Einrichtungen. Gepflegte Küche und Keller. Bescheidene Pensionspreise. Telephon 852. Frau R. Luechlin.

Hotel Grütli

Lugano

am Fuss der Bahnhofseilbahn. Dependenz mit grossem Garten. Gutbürgerliches Haus. Prima Küche und Keller. Mässige Preise. Pensionspreis ab Fr. 8.50. Das ganze Jahr geöffnet. H. Schaub-Forster.

Hotel-Pension Terrasse

Nähe Dampfschiffände Paradiso-Lugano

Sämtliche Zimmer mit fließendem Kalt- und Warmwasser. Gute Küche. Mässige Preise.

O. Amstad-Rudin

Telephon 248

Hotel Zweifel Pension

Lugano

Gut bürgerliches Haus. Moderner Komfort. Erhöhte, aussichtsreiche Lage. 5 Minuten von Bahn u. Schiff. Zimmer ab Fr. 3.50. Pension vom 5. Tag an Fr. 9.—. Prospekt. — Telephon 525. Bes. Frau G. Riese.

Buri

S. A.

Lugano

Tea Room

Patisserie

Bitte besuchen Sie uns! Wir haben für Sie feine Hausspezialitäten u. wollen Sie gut bedienen!

Hotel ARIANA

Lugano

Prachtvolle Lage. — Fließendes Wasser. Mässige Preise. Bes. Neuffer.

Hotel-Pension Avalon

Lugano

neurenoviert, modernster Komfort, Garage, Nähe Bahnhof, inmitten von entzückenden Palmen, Gebirge und See. Pensionspreis von Fr. 9.— an. E. M. Spielhofer.

Lugano - Breganzona**Pension Bon-Air**

Tea-Room und Restaurant

10 Minuten v. Tram nach Lugano. Postautohaltestelle. Ruhige, stanbfreie, sonnige Lage mit unvergleichbarer Aussicht. Zimmer mit eigener grosser Terrasse und fließendem Kalt- und Warmwasser. Ia. Küche und Keller. Grosser schattiger Garten. Geeignet für Erholungsbedürftige und längeren Aufenthalt. Mässige Preise. Bei Voranmeldung Auto am Bahnhof Lugano. Prospekt durch E. u. Fr. Blumer-Schäfer.

Hotel-Pension Generoso

LUGANO - MELIDE

Mit eigenem Strandbad. — Schöne Gartenterrasse, 1^a Butterküche. — Zimmer mit fließendem Wasser. Ruhige Lage. — Prachtvolle Aussicht auf See u. Gebirge. Pensionspreis von Fr. 8.— an. Prospekte durch A. Küng-Boller.

Alfred Arnold - Lugano

Via Luviui Perseghini — Telephon 121 — Via Gerolamo Kegezzi

Buchhandlung - Papeterie

Photographische Bedarfsartikel und Arbeiten

Karten des eidgenössischen Generalstabsbüreaus

Während Ihres Ferienaufenthaltes besuchen Sie das grösste und leistungsfähigste Warenhaus am Platze.

Pendant votre séjour à Lugano visitez la plus grande maison d'assortiments et nouveautés de la place.

Innovazione S. A. - Lugano

Mode - Confection - Articles pour messieurs - Gants - Bas - Parfumerie Articles de voyage - Tissus - Soieries bonneteries - Souvenir, etc.

Man spricht deutsch

On parle français

English spoken

Kulmhotel-Restaurant Monte Brè

933 M. u. Meer. Das genussreichste Ausflugsziel von Lugano. 30 Minuten vom Stadtzentrum mit Tram und Drahtseilbahn.
Telephon 16.63

Die Kantonale Landwirtschaftliche Schule in Mezzana-Balerna (Tessin) verkauft solange Vorrat

NOSTRANO-WEIN

eigener Produktion, bester Qualität, in Korbflaschen von 50—60 Liter zu Fr. 1.— per Liter, Korbflasche inbegriffen, und in Flaschen zu Fr. 2.— per Flasche, Glas inbegriffen, franko Station Balerna. Bestellungen sind zu richten an

Istituto Agrario Cantonale, Mezzana-Balerna

Morcote Sonne im Süden**Hotel Schweizerhof**

Tel. 71.12. Pension von Fr. 7.50 bis 9.50. Garage. Prima Küche und Keller. — Es empfiehlt sich Ch. Bernhard, Küchenchef.

Spezial-Geschäft

für prima Salami, Salametti, Mortadella, Coppe und übrige echte Tessiner Würstwaren

C. Volontè, Lugano

Telephon 460 Via Nassa

KRAEUTER-MEDIZINAL-PRAEPARATE

Ihr höchstes Gut Ihre Gesundheit

Behalten oder erlangen Sie wieder durch unsere tausendfach bewährten naturreinen, in nur erstklassiger Qualität hergestellten Produkte. Jeder gewünschte Rat wird unentgeltlich und gewissenhaft erteilt. Prospekte gratis.

Edmund Keller, Locarno (Telephon Locarno 41 60)

Novaggio

bei Lugano

(650 M. u. M.)

Hotel-Pension Lema

Luftkurort. Gute Familienpension. Herrl. Panorama. Gr. Garten. Reichl. Küche. Pension Fr. 6.50 inkl. Zimmer. — Café, Thee, Chocolat. — Prospekt.

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere bis 30. Juni 1932 kündbaren, über 4¼ % verzinslichen

Obligationen und Depositenhefte auf Termin.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Bis auf weiteres sind wir bereit, zur Rückzahlung fällige Obligationen und Depots in solche zu

4¼ %

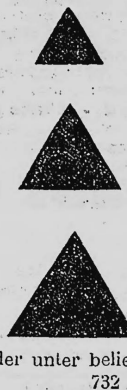
verzinslich zu konvertieren.

Ferner sind wir Abgeber von 4 % Obligationen gegen bar oder unter beliebiger Belastung bestehender Spar-, Depositen- und Einlagehefte.

Andererseits gewähren wir Vorschüsse in Form von

Kto.-Krt. Krediten, Darleihen und Hypotheken

Schweizerische Volksbank



Schweizerische Industrie-Gesellschaft in Neuhausen bei Schaffhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 6. April 1932, vormittags 11½ Uhr
im Hotel Bellevue in Neuhausen

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolles über die ordentliche Generalversammlung vom 9. April 1931.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1931, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
 3. Entlastung der Verwaltung.
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
 5. Erneuerungswahlen von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
 6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1932.
- Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 29. März 1932 an für die Herren Aktionäre im Verwaltungsgebäude in Neuhausen zur Einsicht auf. Gegen genügenden Ausweis können von obigem Datum an bis mit dem 5. April 1932 gedruckte Exemplare derselben, sowie Eintritts- und Stimmkarten bezogen werden.
- Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben. 784 i

Neuhausen, den 22. März 1932.

Der Verwaltungsrat.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le 14 avril 1932, à 14.30 heures, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos Aires.

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 20ème exercice; répartition des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
3. Election du Syndic et de son suppléant.
4. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle;
aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 8 mars 1932.

(3863 Q) 634 i

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Dem reisenden
Geschäftsmann
empfehlen
sich:

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit Heissend kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer, Ausstellungszimmer, Bankettsäle, Café-Restaurant. 6 H. Schüpbach, Dir.

Biel — Hotel Elite

bietet allen Komfort zu mässigen Preisen.
Restaurant. — Bar. — Orchester. — Telefon 54.41.
(560 U) 2400 Konferenzsäle.
Ming & Häubensuk.

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Zu kaufen gesucht

gebrauchte, aber sehr gut erhaltene u. absolut betriebsfähige

Rangierlokomotive

Type E 3/3, 300-400 Tonnen Zugkraft auf 14⁰⁰/₀₀ Steigung ohne Anlaufmöglichkeit, Preisangebote unter Chiffre M 2641 A an Publicitas Anrau. 793

Wehinger-Riederer Basel 18
Vertreter der Transport-Organisation Cebruder Weiss
Basel — Buchs — Wien — Osteuropa 76⁴

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt!

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 8 % für das Geschäftsjahr 1931 erfolgt, unter Abzug der Eidgen. Couponssteuer, vom 16. März 1932 ab und zwar

a) ab den einheitlichen Aktien à nom. Fr. 500 mit

Fr. 38.80

netto, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 10 bei folgenden Bankstellen:

Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
Schweizerische Diskontbank in Genf und Lausanne,
Herren Darier & Cie. in Genf,
Herren Armand von Ernst & Cie. in Bern,
Herren Wegelin & Co. in St. Gallen; (4124 Q) 713 i

b) ab den Aktien Serie A u. B à nom. Fr. 400 mit Fr. 31.04 netto,
ab den Aktien Serie B à nom. » 40 mit » 3.10⁴ netto,
ab den Aktien Serie C à nom. » 100 mit » 7.76 netto,
ab den Aktien Serie C à nom. » 10 mit » 0.77⁶ netto,
gegen Vorlage des Aktienmantels bei der Basler Handelsbank in Basel.

Société Suisse de Ciment Portland, Bâle

Conformément à l'art. 8 des statuts, MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

samedi 2 avril 1932, à 11 heures, à Neuchâtel, bureaux de MM. Ed. Dubied & Cie., ancien Hôtel Bellevue.

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes de 1931. Votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs, notamment décharge au conseil d'administration et fixation du dividende.
2. Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'année 1932.
A teneur de l'art. 12 des statuts, MM. les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mercredi 30 mars, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: à Bâle: au siège social et à la Société de Banque Suisse; à Neuchâtel: à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale Neuchâteloise.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront déposés aux lieux indiqués ci-dessus, où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance à partir du 23 mars 1932. (4162 Q) 726 i